ER HOSTELERIA

REVISTA PROFESIONAL DE EQUIPAMIENTO OPERADORES Y HOSTELERIA

Número 124
edición quincenal
segunda quincena julio 1992
PRECIO 350 PESETAS
tirada: 12.000 ejemplares

edita PEVSA
Plaza Duque de Medinaceli, 5
Tel. (93) 318 02 36 / 318 16 82
Fax (93) 302 29 54
08002 BARCELONA

# El impacto del fuego olímpico apenas incide en hostelería

## *Las expectativas pronostican unas pérdidas sensibles en el sector*

**Al igual que ocurriera con la Expo sevillana, la celebración de los Juegos Olímpicos en Barcelona parece hallar un efecto escasamente positivo cara al sector de hostelería catalán. A pesar de que el acontecimiento ha motivado la movilización del conjunto del sector servicios, las expectativas que revelan las distintas patronales no aventuran optimismo precisamente. En el interior de la Villa Olímpica la organización ha esmerado el aprovisionamiento de toda clase de exigencia que los deportistas allí instalados pudieran requerir. Así, un amplio programa de nutrición, recreo y ocio ha sido diseñado para satisfacer cualquier inquietud que surja en el transcurso de los quince días olímpicos. Durante casi un mes serán servidas 2.010.300 comidas en diversos restaurantes repartidos por las villas olímpicas y centros de competición y entrenamiento, lo cual representa un coste de 760 millones de pesetas.**

*(Páginas 9 a 11)*

*El gran evento olímpico ha requerido una gran infraestructura en hostelería*

# El pacto PP-PSOE comienza a surtir efectos

*La CNJ, organismo dependiente del Ministerio de Interior, será un vehículo de cooperación*

El Juego es una de las competencias estrella que la Administración central cederá a las Comunidades Autónomas agrupadas en la denominada «vía lenta», cuyo proyecto de ley ha sido trasladado por el gobierno al Parlamento.

*(Página 4)*

# Nueve autonómicas se adhieren a FEDEMAR

Las asociaciones antes vinculadas a ANDEMAR de las comunidades de Valencia, Madrid, Galicia, Catalunya, Navarra, así como AZEMAR. ANMARE, APEMARE y ARDEMAREX han firmado el protocolo de adhesión a la nueva federación FEDEMAR.

*(Página 3)*

# El zumo de uva, un nuevo refresco

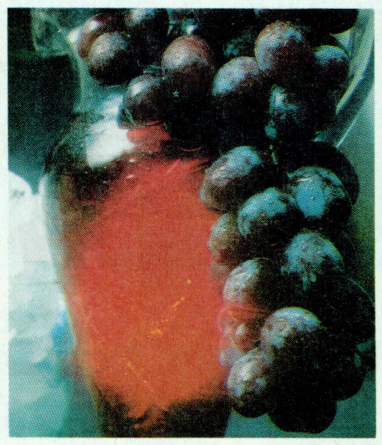
El zumo de uva ha incrementado los lugares y hábitos de consumo en los últimos años.

Por su valor nutritivo, esta bebida es ideal para personas con delicado estado de salud.

La CE ha destinado ayudas para la promoción y elaboración de zumo de uva en los países miembros.

Este zumo, frío o con hielo, resulta una refrescante bebida para el verano.

*(Página 8)*



*Esta bebida posee un alto valor energético*

## Sumario

5
El vino de calidad afronta el plan de convergencia

6
Anuncios clasificados (Sección gratuita)

12
Calasparra, el arroz que compite

15
Hacienda estudia el sistema de compensación de pérdidas en sociedades

17
«Joker Chip», líder destacado del ranking «B»

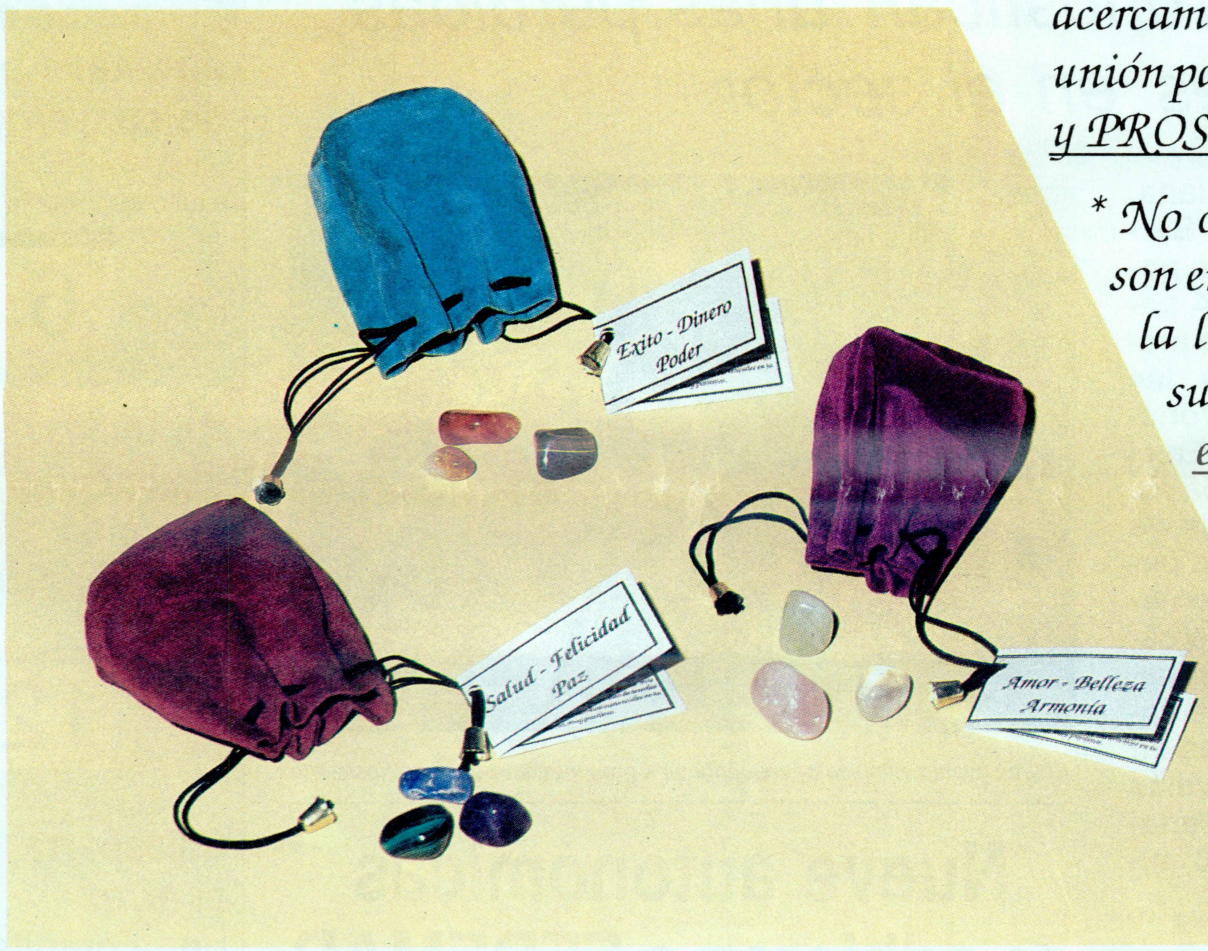
# LE REGALAMOS GEMAS ENERGETICAS

## AL SUSCRIBIRSE O RENOVAR SU SUSCRIPCION POR UN AÑO A "ER"-HOSTELERIA, RECIBIRA UNA ORIGINAL BOLSITA, A SU ELECCION, DE GEMAS ENERGETICAS

## *GEMAS ENERGETICAS*

* *Las más bellas GEMAS, importadas directamente de Brasil, Colombia y Chile, están ahora preparadas para transmitirte su inmensa energía.*

* *Los Tibetanos las consideran sagradas, los Indios de Norte-América las veneran, en Egipto y Oriente las incrustan en sus objetos de culto; hoy en Occidente las redescubrimos y las acercamos a nosotros como vínculo de unión para propiciar SALUD, AMOR y PROSPERIDAD.*




* *No olvidemos que estas GEMAS, son entidades vivientes que reflejan la luz del Cosmos, captando con sus colores la esencia misma de la energía.*

*Ahora tienes en tus manos la posibilidad de escoger para tí y los tuyos, las GEMAS con las que más te identifiques;*

*un regalo del Universo.*

Don .....
Calle ..... n.º ..... Piso .....
Cod. Postal ..... Ciudad ..... Provincia .....
Teléfono (.....) ..... N.I.F. .....

- ❑ Pago en efectivo ..... 6.500 PTS. (IVA INCLUIDO)
- ❑ Cheque bancario ..... 6.500 PTS. (IVA INCLUIDO)
- ❑ Contra reembolso ..... 6.500 PTS. (IVA INCLUIDO)

Con mi Suscripción a "ER" RECIBIRE TOTALMENTE GRATIS LAS GEMAS ENERGÉTICAS EN LA BOLSITA POR MÍ ELEGIDA

- ❑ Amor, Belleza, Armonía (Cristal de roca, Cuarzo rosa y Jade)
- ❑ Exito, Dinero, Poder (Ojo de tigre, Cuarzo citrino y Agata cornalina)
- ❑ Salud, Felicidad, Paz (Amatista, Malaquita y Lapislázuli)

(Marque con una X la bolsita que usted desea)

"ER"-HOSTELERIA: Plaza Duque de Medinaceli, 5, 1.º - Teléfono (93) 318 02 36
Fax (93) 302 29 54 - 08002 Barcelona

# FEDEMAR reúne las primeras adhesiones autonómicas

Cuando estas líneas vean la luz probablemente FEDEMAR ya cuente con nuevo presidente y junta directiva, pues estaba prevista la convocatoria de elecciones el 21 de julio en Madrid.

El objetivo de sus impulsores desde el primer instante siempre fue aglutinar al conjunto de empresas que directa o indirectamente mantenían una vinculación con el sector del recreativo. Es decir, fabricantes de máquinas recreativas, distribuidores, operadores, industria auxiliar..., de forma que el conjunto sectorial en su globalidad, obtuvieran una amplia representación que favoreciera la comunicación con la Administración.

La mejor representación del sector de máquinas recreativas y de azar a nivel nacional promoviendo la defensa y representación de los intereses económicos profesionales del sector compilan el principio general de este proyecto.

---

*Ninguna asociación vinculada al territorio de la autonomía ya integrada podrá acceder a FEDEMAR*

Ciertamente en este propósito habitaba la necesidad de reunir el mayor número de colectivos empresariales de operadores con el fin de lograr una importante representación nacional.

De ahí que los planes estructurales de FEDEMAR fijaran para mediados del mes de mayo la culminación del proceso de adhesión de las diferentes entidades autonómicas o provinciales.

Hasta el pasado mes de junio varias eran las asociaciones autonómicas que habían rubricado su adhesión a FEDEMAR, mediante la firma del protocolo.

*Eduardo Morales y Víctor Calvo han ejercido la presidencia de la incipiente asociación FEDEMAR*

una porción importante de ellas era su anterior adscripción a ANDEMAR nacional. Son los casos de ANDEMAR Madrid, ANDEMAR Comunidad Valenciana, ANDEMAR Catalunya y AGEO, correspondiente a Galicia.

Además, deben considerarse integradas definitivamente la aragonesa AZEMAR, ANMARE en representación de Andalucía, APEMARE por Murcia y la asociación extremeña, ARDEMAREX.

Aunque todas ellas configuran una representación del conjunto del país, no es menos cierta la ausencia de otras regiones con importante peso específico, que pueden vincularse con otras entidades de ámbito estatal en el conjunto del recreativo.

## Protocolos

La firma de los protocolos implica el reconocimiento de la solicitud de afiliación de la entidad aspirante, lo cual significará su exclusión de cualquier otra agrupación que tenga como radio de implantación toda España.

Una de las cláusulas significativas de la incorporación es que FEDEMAR se compromete a no incluir en su seno como socio a ninguna asociación que pertenezca al territorio de la autonomía de la firmante, circunstancia que se plantea en la mayoría de los casos.

Cada asociación afiliada queda representada en la Asamblea General en función de la contribución a los presupuestos generales.

Elegido por la respectiva Directiva de la asociación, cada una de las asociaciones firmantes de los protocolos dispondrá de un representante en el Consejo Autonómico.

Asimismo se crea un comité técnico integrado por los secretarios de los distintos socios colectivos, al igual que la Secretaría General Técnica de FEDEMAR.

Como secretarios generales de FEDEMAR figurarán José Sánchez Fayos y Santiago Moreno.

## Colaboración

Dos interlocutores válidos del sector del recreativo se involucran en el engranaje futuro de las relaciones sectoriales con la Administración a un mismo nivel que FEDEMAR, debido a su consideración de asociaciones de ámbito nacional.

---

*Cada asociación afiliada queda representada en la Asamblea General, según contribuya económicamente*

Por un lado FEMARA y, por el otro, ANESAR.

En el primer caso, la comisión interasociativa creada por FEMARA recibió, luego de varios meses de espera, los estatutos de FEDEMAR. A partir de ese instante se iniciaron las conversaciones que por parte de FEDEMAR aspiraban a la integración y, por FEMARA, mantener su status.

La resultante de las conversaciones ha sido la firma de un acuerdo de colaboración que permita acudir de forma independiente a ambas asociaciones ante la Administración, pero al mismo tiempo con el compromiso del diálogo y la colaboración ante cualquier iniciativa.

Más complejo es el caso de ANESAR. Aunque se le ha planteado idéntica iniciativa desde el colectivo de empresarios de salones recreativos no se ha emitido respuesta alguna.

Así, las cosas desde el mes de julio de 1992 la representatividad empresarial de la industria del automático observa una renovación estructural. •

## ER

### ¿Alternativa?

El proyecto FEDEMAR parece que definitivamente echa a andar. Dos asociaciones de implantación nacional e indudable prestigio dentro del sector del recreativo optaron por la vía de unir sus esfuerzos con el fin de conseguir un mismo objetivo. FACOMARE y ANDEMAR reúnen los suficientes aditamentos como para presagiar una trayectoria afortunada, pero desde el principio se trazó una meta compleja por la envergadura que conllevaba: agrupar a los diferentes colectivos empresariales de operadores existentes en las diecisiete Comunidades Autónomas. Tarea más ingente en tanto FACOMARE carecía de esa infraestructura y ANDEMAR no completaba el mapa autonómico.

Creado este nuevo esquema asociativo, la estructura asociativa de la industria del automático en España queda compuesta por FEDEMAR, FEMARA (entidad que agrupa a las asociaciones empresariales de operadores con una nutrida representación autonómica) y ANESAR, como aglutinante de los empresarios de salones recreativos. La vinculación entre las tres partes se regirá por el principio de colaboración en la comparecencia y diálogo con la Administración, básicamente por el hecho de que no aporta nada el acudir cada uno por su cuenta y plantear cuestiones separadamente que afectan a un mismo colectivo.

La propia gestión de FEDEMAR en el futuro será la mejor juez de si el proyecto realmente satisface los intereses inicialmente programados en esta empresa. Desde "ER" observaremos con interés el discurrir de los acontecimientos confiando que los resultados tengan un resultado operativo óptimo.

**ER — Hostelería Informe quincenal**

**Edita:** P.E.V.S.A.
Plaza Duque de Medinaceli, 5
Teléfonos (93) 318 16 82 - 318 02 86
Fax (93) 302 29 54
08002 Barcelona (España)

Depósito Legal: B-25259-87

**Se solicitará control OJD**

**Fotocomposición, Montaje y Fotomecánica:**
PEVSA - Telf. (93) 302 24 40
Fax (93) 302 29 54
**Impresión:**
AGPOGRAF, S.A.

**Director en funciones:**
Oscar Delgado
**Redacción:**
Edurne Romo
**Fotografías:**
Francisco Díaz Pagador
**Publicidad y Relaciones Públicas:**
Esteban Carranza Machado (Consejero)
Carme Garcia i Freixedas
**Diseño y Maquetación:**
Jordi Font y J.J. Martínez

**Administración:**
Antonio Tirabasso Valiño
**Suscripciones:**
Gustavo López Araujo
**Consejo Asesor:** Siro Bayón
Esteban Carranza
Fernando Martínez

**Queda prohibida la reproducción total o parcial del contenido de esta publicación sin autorización previa por escrito de la Sociedad Editora. La opinión de ER queda reflejada en el Editorial, siendo responsabilidad de los colaboradores las opiniones que pueden vertir en sus artículos.**

# Los hoteles pedirán las tarjetas de crédito

*Los hoteles exponen la difícil coyuntura que les aqueja*

Las cadenas afiliadas a la Asociación de Cadenas Hoteleras Españolas (ACHE) pedirán a sus clientes una tarjeta de crédito cuando lleguen al hotel, con el fin de cubrir los gastos de alojamiento y de extras que tengan lugar durante su estancia.

La medida se aplicará básicamente a los clientes individuales que realicen el pago de forma directa, aunque también podría aplicarse a los gastos extra que hagan los clientes de los tour operadores, agencias de viajes y empresas colaboradoras.

La ejecución de esta medida posibilitará paralelamente la implantación de diversos servicios complementarios para los clientes como el cargo automático de la factura sin espera a la salida del hotel, el aplazamiento bancario de las facturas y el conocimiento exhaustivo para las empresas del uso de los servicios hoteleros por parte de sus ejecutivos.

Por otro lado, el gobierno de Canarias ultima una ley de Turismo donde se especifican fuertes sanciones para aquellos hoteles que alquilen más plazas de las que tengan disponibles, el fenómeno conocido con el nombre de *«overbooking»*.

La Administración canaria estima que esta negligencia perjudica gravemente a su industria turística.

## DNI

El Ministerio del Interior ha considerado recientemente que toda retención del Documento Nacional de Identidad (DNI) por los hoteles por un tiempo superior al imprescindible para tomar los datos es *«una práctica ilegal e injustificada»*. •

# Las transferencias del Juego entran en el Parlamento

*Aunque la ponencia que ha estudiado el estado del Juego en España seguía ignorando las conclusiones, la cesión de competencias toma cuerpo*

El Consejo de Ministros reunido el viernes 27 de junio aprobó el traslado al Parlamento del proyecto de ley de transferencias a las Comunidades Autónomas de la denominada *«vía lenta»* de las 33 competencias acordadas en el pacto autonómico suscrito en febrero pasado por el gobierno, el Partido Popular (PP) y el PSOE.

Tal como adelantara «ER» en aquel momento una de las competencias a la que se le brinda salida autonómica es el Juego se incluye también la competencia exlusiva sobre casinos, juegos y apuestas, a excepción de las Apuestas Mutuas Deportivo Benéficas y las loterías nacionales (boletos gestionados por el ONLAE y la ONCE).

Entre las competencias que abarca esta cesión (calificada como una de las más importantes junto a Educación por portavoces del Ministerio de Administraciones Públicas) se apuntan las autorizaciones administrativas de instalación y funcionamiento; las autorizaciones de constitución de empresas; la concesión de documentos profesionales; permisos para la explotación de máquinas recreativas y de azar, y; control, inspección y sanción.

A partir de la entrada en vigor de estas facultades, las Comunidades quedarán vinculadas al cumplimiento en la ejecución de informes procedentes del Ministerio de Interior, Industria y Economía y Hacienda (autorizaciones de casinos, industriales...)

Tanto las autorizaciones de casinos como las restantes (homologación de máquinas, por ejemplo) quedarán sujetas a principios de ordenación y limitación creados con el fin de garantizar su incidencia en la ordenación general de la economía. La CNJ se valora como mecanismo de cooperación.

El coste del traspaso de las 33 competencias que equiparan a las autonomías del artículo 143 con las que accedieron a la autonomía por el artículo 151 de la Constitución, será de 2.132 billones de pesetas de 1991 y supondrá la transferencia de más de 200.000 funcionarios.•

# La subida del IVA variaría la categoría de los hoteles

El colectivo de empresarios hoteleros de España piensa disminuir la categoría de los establecimientos de cinco a cuatro estrellas, si finalmente se materializa el incremento del tipo de IVA.

Esta es la opinión con que concluyó la Asamblea de la federación reunida en Sevilla a comienzos del mes de julio.

Esta postura drástica de los hoteles de lujo se suma a la expresada por fuentes sectoriales del recreativo al conocer el deseo de los dirigentes fiscales de aumentar la cuota media del IVA del 13 al 15 por ciento.

Los hoteleros destacan que una subida del impuesto representaría una importante carga fiscal para estos establecimientos, pues *«se produciría un desfase de nueve puntos de estos hoteles respecto del resto y en el contexto de la comercialización del sector en España»*.

*Restauración experimentó una situación similar años atrás*

Este colectivo empresarial teme una repetición de lo sucedido en el sector de restauración, donde se aprecia una notoria laguna en establecimientos de cinco a tres tenedores por motivaciones fiscales.•

# Casinos reclama atenuar la fiscalidad

La relación de las cifras del Juego que «ER» publicaba recientemente están ocasionando las primeras reacciones de los representantes empresariales afectados.

Tal como revelaban estos guarismos unos de los más afectados por un progresivo descenso de los ingresos es el de los casinos. Este fue el motivo que indujo a la Asociación Nacional de Casinos de Juego a convocar a los medios de comunicación en Madrid.

El presidente de esta patronal, Antonio Aizpún, pide una suavización de la fiscalidad que soporta el sector, mediante una actualización de la escala de gravámenes.

Según Aizpún, las cifras que delimitan los distintos tramos impositivos de los casinos españoles no han variado en los últimos doce años, mientras que el efecto de la inflación ha operado en contra de los intereses del sector.

*Antonio Aizpún presidente de la patronal de casinos*

La nula adecuación de la escala impositiva a los precios, unida a los elementos impositivos a la saturación del mercado del Juego en España y al declive del turismo, puesto que se distinguen muchos establecimientos en zonas costeras.

Todos estos síntomas hacen prever, según ha declarado Aizpún, que *«el futuro no es nada halagüeño para el sector»*.

Durante 1991 las visitas a los casinos españoles se redujeron un 11 por ciento y los ingresos brutos cayeron un siete por ciento.

El estudio de Interior revelaba el enorme número de visitantes que acudían simplemente como *«acompañantes»* o simplemente curiosos.•

# El «affaire Casinos» concluye con toda la oposición en contra

La disparidad en el momento de establecer conclusiones finales a los trabajos de la comisión que ha analizado la gestión de *«Casinos de Catalunya»* y la presunta desviación de fondos hacia Convergencia Democrática de Catalunya (CDC) han presidido el final del trámite en el Parlament de Catalunya.

No obstante, la mayoría parlamentaria de CDC supone la aprobación de las citadas conclusiones y el punto y final definitivo a esta cuestión en la Cámara catalana.

## PSC

El grupo parlamentario socialista ha resumido las conclusiones en tres puntos. El PSC estima que *«el grupo de CiU ha impedido con sus votos que la Comisión pudiera cumnplir el mandato del Plenbo del Parlamento al no permitir la comparecencia de Artur Suqué, presidente del Casino Castell de Perelada y del holding de juego INVERAMA, a pesar de que se hubiera solicitado en todas las reuniones de la comisión por el grupo socialista y otros grupos de la oposición. Asimismo el grupo de CiU ha impedido que se pudiera pedir y examinar toda la documentación necesaria, así como que se permitiera declarar a Jaume Sentís, exdirector financiero de INVERAMA».*

Como punto destacado también, a juicio de los socialistas, se aprecia que las interrogantes existentes sobre la trayectoria de la empresa INVERAMA y sobre la actitud de sus máximos responsables continuan al mismo nivel que antes de constituirse la comisión de investigación.

Las relaciones del holding Casinos con los sectores oscuros del Juego, así como la conexión con empresas radicadas en paraísos fiscales, el escándalo de las querellas cruzadas entre el presidente del holding, las graves acusaciones de apropiación indebida de centenares de millones, la posible desviación de dineros a partidos o coaliciones y a particulares son cuestiones muy graves que no han podido clarificarse».

Por último, reivindica que es prácticamente imposible realizar un seguimiento y una invesatigación en profundidad del caso sin tener información de la empresa INVERAMA.

## CiU

El grupo mayoritario en la Cámara catalana centra sus conclusiones, en primer lugar, en la existencia de unas acciones judiciales de naturaleza criminal cruzadas entre Jaume Sentís y Artur Suqué en un juzgado de instrucción de Barcelona.

Estas actuaciones judiciales a que se refieren se encuentran en fases de diligencias previas o de instrucción como manifestó a la Comisión el magistrado-juez del Juzgado de Instrucción número 6 de Barcelona y, en consecuencia, sometidas a secreto sumarial.

La Administración central y la Administración de la Generalitat de Catalunya se han ajustado escrupulosamente a la legislación vigente en el momento de autorizar la apertura y funcionamiento, así como la posterior renovación de las tres empresas concesionariuas de los juegos de casino en Catalunya.

El control de las actividades de las sociedades titulares de las autorizaciones administrativas de los casinos de Catalunya efectuado por la Direcció General del Joc y por la Direcció General de Tributs ha sido correcto y adecuado en todo instante.

La decisión de la Direcció General del Joc de no abrir expediente administrativo a las sociedades titulares de los casinos de Catalunya por causa de las informaciones sobre acciones criminales ejercidas por los señores Jaume Sentís y Artur Suqué se ajusta a derecho.

La sociedades titulares de los juegos de casino en Catalunya han cumplido sus

*El Parlament finalizó sus trabajos sobre Casinos*

obligaciones fiscales relativas a la acreditación y liquidación de la tasa de juego, la inspección, liquidación y recaudación que corresponden a la Generalitat de Catalunya.

Todas las diferencias de interpretación de la normativa aplicable a la tasa surgidas han sido sometidas a la decisión final de los tribunales administrativos y judiciales.

Las sociedades titulares de los juegos de casinos en Catalunya han cumplido sus obligaciones fiscales relativas a los conceptos tributrarios, la inspección, la liquidación y la recaudación de las cuales corresponden a la Administración central bajo el control de la Delegación de Hacienda de Barcelona, domicilio del titular fiscal consolidado «Casinos de Catalunya», ahora INVERAMA.

A partir de la documentación oficial examinada y de las comparecencias realizadas ante la Comisión no aparece ninguna relación de cualquier tipo entre las empresas titulares de las autorizaciones y un partido o coalición electoral.

La normativa aplicable a las Comisiones de Investigación del Parlament de Catalunya es insuficiente tanto en contenido como en rango jurídico para garantizar la operatividad y eficacia de sus trabajos.

## Iniciativa per Catalunya

El grupo parlamentario de IC constata que la comisión de investigación sobre este «affaire» no ha podido desarrollar y realizar sus funciones *«como consecuencia del obstruccionismo político del grupo parlamentario de CiU».*

Asimismo señala que *«el Parlament de Catalunya lamenta que documentos y hechos que pueden estar relacionados con una hipotética desviación de recursos económicos de «Casinos de Catalunya» (ahora INVERAMA) a CDC no se hayan investigado, ni se hayan podido efectuar comparecencias de las principales personas vinculadas con los hechos motivo de investigación por el obstruccionismo político de CiU. De ahí que reste pendiente de aclaración definitiva del mencionado «affaire».*•

# El vino de denominación, altamente competitivo

La industria de bebidas y la de alimentación españolas se incluyen dentro de las actividades económicas que observan una expectativa favorable de futuro, según revela un reciente estudio elaborado por la Fundación Fondo para la Investigación Económica y Social (FIES) para evaluar la incidencia del reto de competitividad con la unión económica tras 1996.

La alimentación refleja representará el 1,32 del Producto Interior Bruto español, es decir del conjunto de actividad de la economía española, mientras que la industria de bebidas significará el 0,28 por ciento del PIB.

Por lo que se refiere a los vinos de calidad, a tenor del mencionado estudio representará el 0,08 por ciento del PIB.

Desglosado por cada uno de los sectores o actividades el citado informe revela que los vinos de calidad con denominación de origen (Jerez, Rioja y Cava) continúan recibiendo un agran demanda. Asimismo brinda grandes posibilidades al cerdo ibérico, si concluye definitivamente la peste porcina africana.

En el ámbito de la industria alimentaria los productos alimenticios manufacturados y las bebidas ofrecen grandes oportunidades por el aumento de la demanda interna, así como por las exportadoras.

La Comunidad Europea incluye en las ramas de situación favorable a los vinos, bebidas refrescantes, pasta para sopa. En España la industria de conservas vegetales ofrece óptimas perspectivas. la exportación española aumentó el 17,2 por ciento en 1991.•

DATAMAT, S. A.

IMPORT - EXPORT

ULTIMAS NOVEDADES EN PLACAS DE VIDEO-JUEGOS

*DISPONEMOS DE MAS DE 50 JUEGOS DIFERENTES*

*CONSULTENOS SIN COMPROMISO*

Licenciado Poza, 73 - 48013 BILBAO ☎ (94) 442 53 14
Télex 34224 DAMT-E - Fax (94) 442 53 18

# Bolsa de trabajo

## Ofertas

**Hacemos** reparación y transformación en todo tipo de aparatos recreativos. Telf. (91) 600.01.50

**Para toda la zona** de Badajoz: directores, jefes de grupo, distribuidoras venta directa oro, plata chapada, perfumería, piel. Trabajo compatible. Telf. (924) 84.32.04.

**Chica** de 17 años se ofrece como auxiliar administrativa, recepcionista o similares. Zona Barcelona. Estudios: EGB, BUP, curso de mecanografía y curso de ofimática. Catalán hablado y escrito, nivel de inglés aceptable. Llamar al Telf. (93) 350.11.85 y preguntar por Patricia.

**Se ofrece** pastelero oficial de 1.ª, con amplio conocimiento en el oficio, pastelería de alta calidad. 25 años de experiencia. Para hoteles zona Barcelona ciudad. Telf. (93) 350.11.85.

**Distribución** para toda España: consolas de videojuegos y cartuchos FNEC, SEGA y NINTENDO. Venta asegurada, no hace falta inversión. Interesante mercado. Telf. (91) 473.30.46.

**Las máquinas** de «VENDING» es el negocio más rentable cara al futuro. Posiciónese en el mercado. Nosotros le ayudaremos proporcionándoles originales y exclusivos productos para sus máquinas. Telf. (91) 473.30.46.

**Tramitación** de todo tipo de documentos ante la Comisión Nacional de Juego y Organismos Oficiales relacionados con las máquinas recreativas: empresas operadoras, salones recreativos, fabricantes, recursos, desprencito de máquinas, etc... Telf. (91) 473.24.45.

**Buscamos** persona con capacidad para organizar su propia red de distribución. Programa de nutrición. Grandes beneficios. Telf. (951) 45.47.67.

## Demandas

**¿Quiere usted** distribuir consolas de videojuegos y cartuchos de las marcas NEC, NINTENDO, SEGA y BC BOY? Buscamos distribuidores para toda España. Muy interesante para personas del sector recreativo. Telf. (91) 473.24.45 y 473.30.46.

**Se necesita** ingeniero de desarrollos (software-hardware) para trabajo de diseños de circuitos impresos. Telf. (91) 468.58.31.

**Se necesitan** distribuidores para toda España de cónsolas de videojuegos, cartuchos y complementos ¡Muy interesante!. Telf. (91) 473.30.46.

# Compra/ Venta

**Compro** máquinas tipo B, instaladas en establecimientos de Hostelería de Madrid, al corriente de sus pagos y sus correspondientes autorizaciones de explotación. Interesados telefoneen al Telf. (91) 310.25.92.

**Compro** explotación de máquinas tipo A en Barcelona o cercanías. Telf. (93) 426.17.54.

**Interesaría comprar** empresa operadora de 300 máquinas tipo B o más. Preferente zona Madrid, Barcelona, Valencia, Zaragoza, Sevilla y Bilbao. Telf. (93) 426.17.54.

**Vendo** dos máquinas tipo B, dos máquinas tipo A, billar carambola, máquina de tabaco Azkoyen, futbolín, tres pistas de bolos Maibesa. Todo en perfecto estado. Precio a convenir. Sr. Aurelio. Telf. (95) 251.61.24 y Fax (95) 251.62.86.

**Tentación:** Si alguien tiene una máquina tipo B, modelo «Tentación», con guía y sin diligenciar, se la compro. Teléfono y Fax (928) 78.09.81.

**Se compran** explotaciones de máquinas A ó B en provincia de Barelona o Gerona. Telf. (93) 334.29.50.

**Máquina** de basket ARFYC, casi nueva. 100.000 ptas. Telf. (972) 75.78.82.

**Pistas** de coches tipo Slot, cuatro pistas, volumen, tablero de mandos. 200.000 ptas. Telf. (972) 75.78.82.

**Compro** futbolines y billares instalados. Zona Galicia y León. Telf. (982) 25.11.36.

# Locales

**Vendo** o traspaso discoteca céntrica en Badajoz. 350 metros cuadrados. Precio interesante. Todo en regla. Telf. (924) 25.57.28

**Se compran** salones recreativos en zonas muy comerciales. Locales de 130 metros cuadrados a 170 metros cuadrados en planta, y locales de 500 metros cuadrados en adelante. Zona: toda España. Telf. (91) 473.30.46.

# Varios

**Venta** explotación de 100 máquinas tipo «B», en Colombia. Telf. (93) 564.16.97.

**Oportunidad.** Se vende explotación de máquinas de dardos. Muy rentable. En Barcelona. Para más información llamar al Telf. (972) 67.13.61.

**Antes de gastarse** 6.000 millones en un hotel que no sabe si se a va a llenar, problemas de personal, o según reclamo publicitario, a partir de 50 millones dan el 11,5, ¡por favor, llámeme! Sr. Cuffi. Telf. (93) 458.70.16. Barcelona.

**Compraría** empresa pequeña (de 10 a 20 máquinas) en Barcelona o cercanías. Telf. (93) 426.17.54.

**Vendemos** explotación de máquinas de tipo A funcionando. 40 máquinas y permiso para máquinas tipo B en Málaga. Telf. (95) 227.59.89.

**Vendo** explotación de expendedoras de bolas de regalos y juguetes. Bien situada y plena temporada. Buena ocasión. Vendo por no poder atender, 65 años. Telf. (96) 170.04.39.

**Fabricación**, instalación y reparación de calefacción de mesas de billar. Telf. (93) 846.20.12 y fax (93) 871.15.86.

# Ofertas

**Máquinas** tipo A — videos— no nuevos, instalo en régimen de explotación al 60 % de participación para el local, en establecimientos de Hostelería de Madrid. Interesados telefoneen al Telf. (91) 310.28.13.

**Vendemos** mesas de billar seminuevas y equipos de música de 12 compact-disc a un precio inmejorable. Telf. (93) 711.35.52.

**Vendo** circuitos conmutadores para dos placas, con mangueras y conector JAMMA. Precio: 7.500 ptas. Telf. (987) 21.30.88.

**Vendo** lote 12 máquinas dardos fabricadas Cic-Play mod. Dart-Play y Sport-Damjer. Listas para funcionar. No negociables, por 475.000 ptas. Preguntar por Luis o Joaquín. Telf. (96) 539.09.11.

**Vendo** doce máquinas tipo A, dos dianas electrónicas y dos futbolines seminuevos, algunas instaladas en zona sur de Madrid. Los videos llevan instalado un sistema para poder jugar con 3 ó 4 placas a la vez. Telf. (91) 798.14.17.

**Se venden** dos billares de carambola GRAND MATCH marca SOLER. 300.000 ptas. unidad. Telf. (93) 874.47.81.

**«Crédito y Caución».** Avales para máquinas recreativas en toda España. Fabricantes, empresas operadoras, empresarios de salones recreativos, etc... Tramitación muy rápida. Telf. (91) 473.24.45.

**Se venden** «pinballs» de INDER en perfecto estado y con documentación. O cambio por infantiles. Telf. (924) 84.32.04.

**Ocho** máquinas de dardos modelo REGENT DART. Nuevas, sin estrenar. Embalaje original. Por sólo 180.000 pesetas unidad. Telf. (972) 67.13.61.

**Placas:** Street Fighter II-40, Rainwon Island-30, Road Land-25, Twin Cobra-28, Grude Buster-30, Pac Land-35, Merc-70, Shadow Warrior-30, Euro Ligue-18, Sunset Raidor-75, Golden Axe-28, Capitán América-75, Capitán Comando-60, Unich of the Round-60. Telf. (96) 583.36.77.

**Tenemos** libros de inspección e incidencias para máquinas recreativas (salones y empresas operadoras). Telf. (91) 473.30.46.

# Oportunidad

**Vendo** S.L. con permiso de empresa operadora inactiva con aval. Telf. (93) 426 17 54.

**Particular** vende Volkswagen Passat Diesel Familiar. Sólo 4 años, sólo 650.000. Facilidades. Telf. (972) 67.13.61.

**Inversión** rentable. Parcelas en Oropesa de Mar (Castellón), dotadas de luz y agua, en zona residencial El Balco. Playas con concesión bandera azul y puerto deportivo. Llámenos. Telf. (964) 42.03.82.

Para publicar su anuncio:

| | |
|---|---|
| Por teléfono: | (93) 318 58 15 |
| Por fax: | (93) 302 29 54 |
| Por correo: | ER/HOSTELERIA |
| (utilice n/orden de inserción) | Plaza Duque de Medinacelli, 5, 1.º 08002 BARCELONA |

## ORDEN DE INSERCION GRATUITA

NOMBRE .....

DIRECCION .....

LOCALIDAD .....

TEL ( ) .....

FAX ( ) .....

N.I.F. .....

Profesión .....

Sector .....

**TEXTO (máximo 30 palabras)**

.....

.....

.....

.....

.....

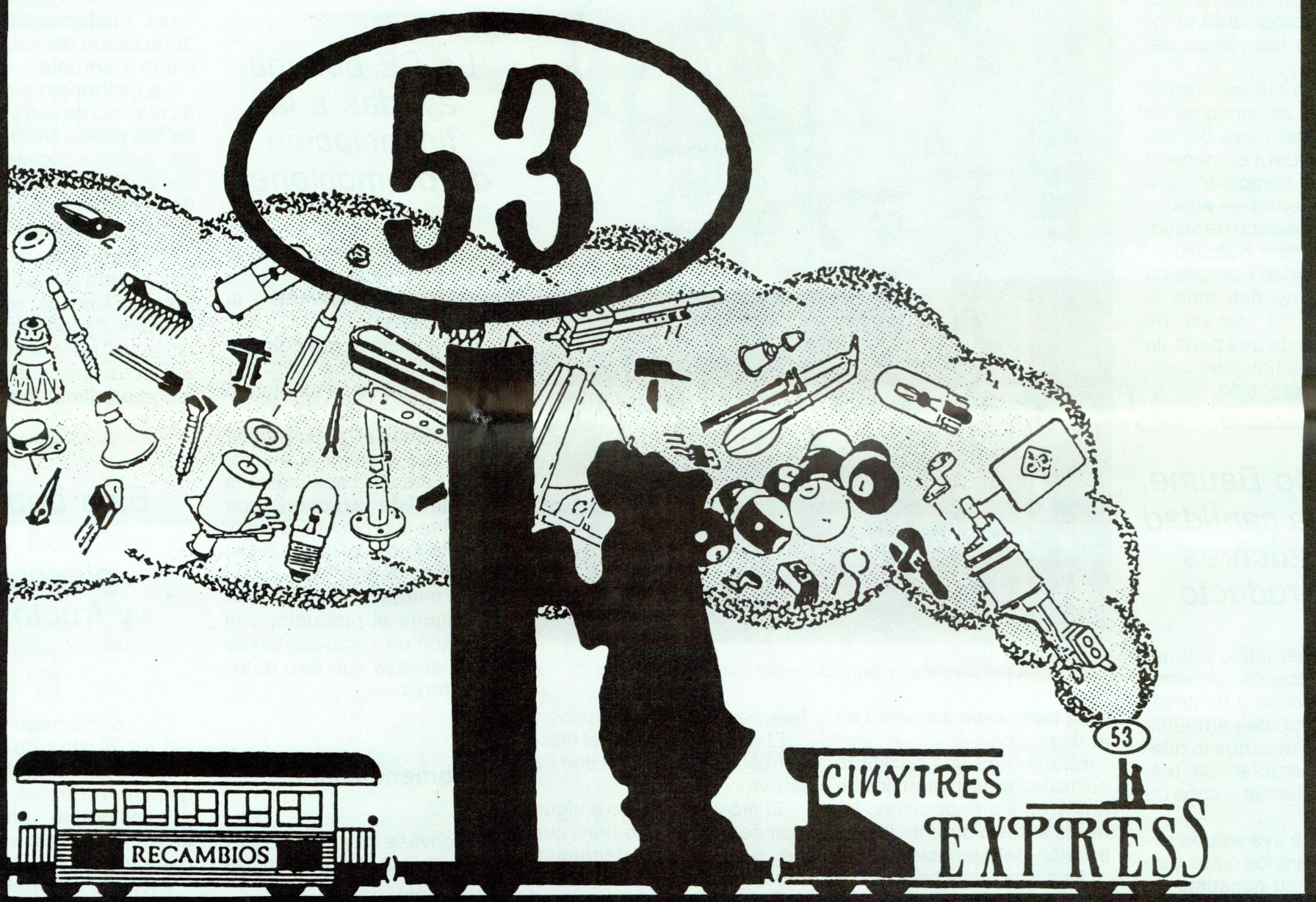
.....

.....

REMITIR A: **ER/HOSTELERIA.** Plaza Duque de Medinacelli, 5, 1.º — 08002 Barcelona

# CINYTRES

## EL HIPER DEL RECREATIVO




- BILLAR
- DARDOS
- FUTBOLIN
- INFANTILES
- PIN BALL
- VIDEO
- TIPO B
- COMPONENTES ELECTRONICOS
- ELECTRICIDAD - ILUMINACION
- LIBRERIA TECNICA DE C.I.
- HERRAMIENTAS MAQUINA A-B
- INSTRUMENTACION LABORAT
- MANUTENCION DE ALMACENES
- INFORMATICA - MAT. OFICINA

*Valdecanillas, 45 - Tel. (91) 327 11 16 - Fax. (91) 327 11 46 - 28037 Madrid*

# El zumo de uva, una refrescante bebida para el verano

## *El mayor hábito de consumo ha aumentado las ventas de este producto*

Los meses estivales son el contexto idóneo para disfrutar de un refrescante vaso de zumo de uva, jugo obtenido de la prensa de la uva fresca antes de que haya comenzado su fermentación.

En los últimos años, el aumento de los lugares y los hábitos de consumo de esta bebida han propiciado el incremento de las ventas del zumo de uva .

Aunque en algunas regiones el mosto se consume de forma habitual fuera del hogar, se considera en general un producto apropiado para niños y personas de edad o con delicado estado de salud, por su alto valor nutritivo.

La Comunidad Europea ha establecido ayudas para la elaboración de zumos de *uva, destinando una parte de* dicha ayuda a financiar campañas de promoción.

---

### *El grado Baumé indica la cantidad de azúcares del producto*

El valor energético y riqueza en hidratos de carbono, como la glucosa y frustosa, son los principales atributos del zumo de uva, que lo diferencian y caracterizan respecto a los demás zumos de frutas.

El zumo de uva es una bebida ideal para los niños y se recomienda su consumo en el desayuno, entre comidas y como aperitivo.

Los estudiantes y personas con profesiones intelectuales aseguran con esta bebida una buena actividad cerebral,

*La uva previene enfermedades del aparato circulatorio*

si se toma esencialmente en el desayuno.

El zumo de uva facilita la acitividad muscular en los niños y en los deportistas, tomado antes o durante la realización del ejercicio físico.

Asimismo, esta bebida previene las enfermedades del aparato circulatorio.

### Clases

En el mercado existen diferentes clases de mostos.

El mosto natural es el mosto fresco según se obtiene de la uva.

El mosto sometido a algún tipo de tratamiento para que no fermente,se denomina mosto conservado.

El mosto concentrado es el que se obtiene quitándole parte del agua.

El zumo de uva es el mosto natural especialmente preparado para su consumo.

Entre los zumos de uva se encuentra el zumo de uva natural, que se ha sometido a tratamiento su conservación, generalmente pasteurizado.

El zumo de uva concentrado es el obtenido por deshidratación parcial del zumo.

El zumo concentrado al que se le ha añadido una cantidad de agua equivalente a la se le quitó anteriomente se denomina zumo de uva reconstituido.

### Etiquetado

El zumo de uva se encuentra envasado en botellas, cajas de cartón o en otro tipo de envase autorizado.

El etiquetado del producto indicará el nombre o razón social de la empresa que vende el producto, el número de registro industrial de la planta envasadora y la denominación del producto.

---

### *La CE destina ayudas a la financiación de promociones*

En el caso de zumos de uva conservados deberá expresarse el conservante y la dosis utilizada.

Los zumos de uva concentrados indicarán el tanto por ciento a que se ha efectuado la concentración.

Asimismo, el grado Baumé debe indicarse en el etiquetado. Esta cifra nos indica la cantidad de azúcares que contiene el producto. El valor mínimo que autoriza la legislación es de 9,5° Bé.

La marca comercial que identifique el producto, y el volumen de zumo contenido en el envase son otro datos de interés.

### Recomendaciones

El envase de zumo de uva debe mantenerse en el frigorífico.

Al ser el zumo de uva una bebida dulce, resulta más refrescante tomarlo frío o con hielo.

Una rodaja de limón o de naranja, o unas gotas de estos zumos, potencian el sabor del zumo de uva. El mismo efecto lo producen el pomelo o la lima.

Por su suave sabor, el zumo de uva combina perfectamente con los zumos de otras frutas, mejorando con su mezcla el equilibrio ácido-azúcar que es uno de los factores fundamentales en la apreciación del sabor refrescante y agrable.

La gastronomía recomienda el zumo de uva en muchos de sus platos. Múltiples recetas, exóticos cócteles, deliciosos postres, carnes y pescados, utilizan el zumo de uva como ingrediente primordial.

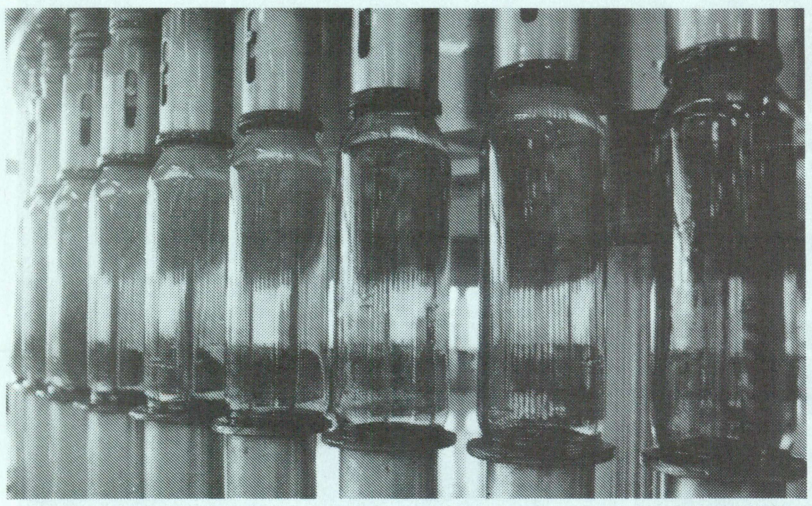
El granizado de uvas es una bebida idónea para este verano. Tan sólo es necesario zumo de uva, limones, cubitos de hielo triturados, y unas cuantas cucharadas de leche de almendras.

---

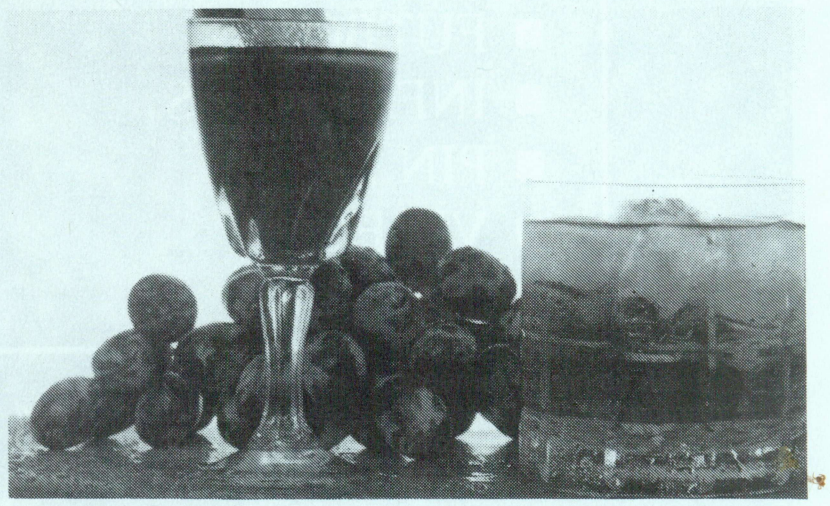
### *Esta bebida es rica en glucosa y fructosa*

Otro combinado excepcional es la jalea de uvas. Se elabora con agua hirviendo, gelatina en polvo, zumo de uva, colorante verde, zumo de limón, requesón y yogures naturales.

Un plato señorial y espléndido es el lenguado con uvas. Esta delicia culinaria se prepara con lenguado, aceite de oliva, sal, pimienta negra, zumo de limón, zumo de uva y perejil.●



*El volumen del envase debe indicarse en el etiquetado*



*Esta bebida es un ingrediente primordial es muchos combinados*

# Los Juegos Olímpicos movilizan el sector servicios de Barcelona

## *Nutrición y recreo, garantizados a los deportistas, mientras hostelería no observa los beneficios previstos*

**Los Juegos Olímpicos Barcelona'92 han activado una buena parte del sector recreativo y hostelero de nuestro país, con el fin de garantizar el mejor servicio para los deportistas durante los días que dure el acontecimiento.**

**Las empresas Sodexho-Coemco, Eurest y Lisha son las encargadas de servir más de dos millones de comidas, con un coste de unos 760 millones de pesetas, en los distintos restaurantes distribuidos en las villas olímpicas y centros de competición y entrenamiento.**

**La participación en estas Olimpíadas de 183 países ha obligado a los responsables del COOB a confeccionar diferentes menús para los participantes, así como fijar horarios de comidas que eviten colas en los establecimientos de restauración.**

El servicio de alimentación para los componentes de la Familia Olímpica durante los Juegos Olímpicos de Barcelona'92 supone servir un total de 2.010.300 comidas, entre el 11 de julio y el 12 de agosto, con un coste de más de 760 millones de pesetas.

Los servicios para deportistas y oficiales ascienden a 915.000, los servicios para periodistas suponen 293.000, los jueces y árbitros 115.000, las personalidades 3.300, los jóvenes del Campo Internacional 84.000, y los servicios para el personal de operación de los JJ.OO, tales como el COOB'92 y los voluntarios, requieren unos 600.000 servicios.

La comida se sirve en los distintos restaurantes distribuidos por las villas olímpicas y los centros de competición y entrenamiento.

Los atletas y oficiales disponen en la Villa Olímpica de cinco restaurantes, uno para 9.000 personas y cuatro más, para unas 1.000 personas cada uno.

La Villa de Banyoles, sede de las pruebas de remo, cuenta con una instalación con capacidad para 1.000 comensales y la Villa de la Seu d'Urgell, donde se celebran las competiciones de piragüismo en aguas bravas, con otra para 350 personas.

Los medios de comunicación disponen de un restaurante principal en la Villa olímpica de Montigalá para 4.835 personas, y otro en la Villa de Vall d'Hebron para 2.145 personas, además de terrazas al aire libre.

Asimismo hay una zona de restauración con capacidad para 6.000 personas en el Centro Principal de Prensa (CPP).

Los periodistas disponen también de servicios reservados de cafetería en los pabellones y áreas de competición.

Por otro lado, los jueces y árbitros cuentan con un restaurante en la Villa de Parc de Mar con capacidad para unas

# El recreativo, pieza básica para los deportistas

En días de tensión olímpica, cuando los esfuerzos de cuatro años deben plasmarse, el deportista precisa distraer sus horas de ocio con cualquier tipo de actividad que le permita alienarse por unos instantes de los nervios de la competición.

Cuando estas líneas estaban a punto de la impresión varios eran ya los deportistas que habían tenido la oportunidad de valorar en su justa medida las distintas máquinas y aparatos de recreo que la organización ha dispuesto en la Villa Olímpica, el espacio donde los deportistas recalan durante los quince días de competición.

Cuatro centenares de modelos «*Mega Drives*» y otras once máquinas de salón se instalarán en las salas de juegos de la Villa Olímpica. No son éstas las únicas máquinas exhibidas, puesto que además se encuentra el simulador R360 y una amplia variedad de juegos que superan el millar con placas de gran éxito, así como 30 «*Game Gears*» con sus correspondientes juegos.

### Opciones

Pero no sólo de videojuegos «*vivirán*» los deportistas en la Villa. Además, «pin-balls» y boleras tendrán su porción de trascendencia lúdica.

---

## *Boleras, dianas, «pin-balls» y videojuegos, entretenimientos en acción*

La firma estadounidense Brunswick se responsabilizará de la gestión de las grandes boleras, así como de las mesas de billar.

Las máquinas de dianas electrónicas pertenecientes a la firma alemana, NSM Löwen, completarán la gama lúdica en este recinto.

El número total de salas será de siete para videojuegos y cuatro salas de billar, además de la presencia de una gran bolera.

La importancia cualitativa y cuantitativa concedida al sector del automático en los Juegos Olímpicos paralelos, a buen seguro que no llevarán implícita la rémora de un recargo...! •

*Juan Antonio Samaranch se responsabiliza de verificar personalmente el óptimo funcionamiento de los videojuegos*

1.466 personas. En todos los centros de competición los jueces y árbitros disponen también de zonas reservadas de Box Lunch.

El personal de organización dispone de un servicio para atender a un colectivo de 27.000 personas en los mismos centros donde realizan sus funciones, situados principalmente en los recintos de las villas olímpicas de Poble Nou y Banyoles, en las villas de Montigalá y Vall d'Hebron, en el Centro Principal de Prensa y en toda la zona del Anillo Olímpico.

En las demás áreas, donde las concentraciones de personal son menores, se sirve a través de Box Lunch.

Para los jóvenes del Campo Internacional de la Juventud existe un restaurante en la misma residencia para atender a 500 personas.

Estos mismos disponen de restaurante para 300 personas y un salón de recepciones para 700 personas en la Villa Olímpica de Barcelona y zonas reservadas de refrigerio en los centros de competiciones.

### Empresas

Sodexho-Coemco, Eurest y Lihsa han sido las tres empresas elegidas para realizar el servicio de comidas en las

---

*La Villa Olímpica dispone de cinco restaurantes para 13.000 personas*

villas olímpicas, lo cual supone un importe de 1.257,1 millones de pesetas.

El importe de materias primas, con un valor presupuestario de 545 millones de pesetas, se ha contratado directamente con empresas proveedoras de las mismas.

La empresa Sodexho-Coemco es la encargada de realizar la operación de suministro de alimentación en la Villa Olímpica, que facilita servicios de restauración a 13.500 residentes.

Esta empresa aporta los recursos humanos y técnicos necesarios para la ejecución de las fases de producción y distribución de las comidas, así como el personal adecuado para el diseño del servicio en la fase previa.

También es esta la empresa que se ocupa de suministrar el servicio de alimentación en la Villa Paralímpica.

Sodexho-Coemco es una empresa española participada en un 50 por ciento por la cadena francesa Sodexho, que se encargó de esta misma operación en los Juegos de Invierno de Calgary'88.

La zona de restauración de la Villa Olímpica de Banyoles es capaz de acoger a todos los residentes. La operación del suministro del servicio de alimentación es llevada a cabo por la empresa Eurest.

---

*Los servicios para deportistas ascienden a 915.000*

En la Villa Olímpica de la Seu d'Urgell, Eurest se encarga de facilitar este servicio, mientras que en las Villas de Montigalá, Vall d'Hebron y Parc de Mar, la empresa adjudicataria elegida ha sido Lihsa, subsidiaria de la cadena hotelera HUSA.

El número total de personas necesarias para llevar a cabo las operaciones de alimentación en las distintas Villas es de 1.164.

### Alojamiento

Barcelona tiene garantizado el alojamiento de la Familia Olímpica.

El COOB ha contratado el 80 por ciento de las plazas existentes, unas 15.500, así como la congelación de las tarifas hoteleras.

Las necesidades hoteleras se han completado con la reserva en una amplia banda geográfica en los alrededores de Barcelona, con preferencia por las zonas costeras, mejor dotadas y con buenas comunicaciones.

Asimismo se garantiza el alojamiento de unas 4.000

# Más de un centenar de menús ofertan una variada cultura gastronómica

El servicio de alimentación durante los Juegos Olímpicos Barcelona'92 comprende tres comidas diarias para los atletas y oficiales, periodistas, jueces y árbitros, personal de organización, los jóvenes del Campo Internacional de Juventud y personalidades.

La participación en estas Olimpiadas de 183 países de los cinco continentes ha obligado a los responsables del COOB a compaginar la variedad de culturas gastronómicas representadas.

---

*El precio diario de la dieta supera las 3.000 pesetas*

Los atletas pueden confeccionar hasta 125 menús diferentes, mediante varias combinaciones de los platos ofrecidos.

La comida para los participantes olímpicos consta de *zumo de fruta, leche, yogurt, cacao o queso, cereales, huevos, bacon o salchichas, croissants o ensaimadas, fruta, bebidas, café o infusiones, y pan*.

El almuerzo y la cena se realizan a base de *zumos de fruta, sopas, cremas o consomés, ensaladas, verduras y legumbres, arroz, pastas o huevos, pizzas, aves, carnes, pescados, fruta, postres, bebida, café o infusiones y pan*.

El precio diario destinado a la dieta de los atletas se calcula en más de 3.000 pesetas.

Los primeros platos de los restaurantes ubicados en las villas olímpicas para los medios de comunicación constan de *gazpacho, vichyssoise, melón con jamón, espárragos, aguacate con marisco, palmitos al roquefort, buffet de ensaladas, jamón de jabugo con escalibada, paella marinera, pasta italiana, tortilla española y verdura hervida*.

Los platos principales se realizan a base de *calamares a la romana, lenguado a la plancha, rape a la marinera, salmón fresco roché, salmón a la plancha ahumado, pollo al curry, entrecotte, filete de ternera, costillas, escalopa y butifarras con judías y butifarra con judías*.

Los postres constan de *fruta del tiempo, helados, sorbetes, pastelería y crema catalana*.

Las cantidades suministradas por la Villa Olímpica de Barcelona equivalen a 162 toneladas de ternera, cerdo y embutidos; 8 de patés; 40,6 de cordero; 81,2 de aves; 160 de patatas; 160 de legumbres en conserva, congeladas y frescas; 16 de arroz; 52 de pasta; 65 de pescado y marisco; 9,7 de cereales; 65 de pastelería y repostería; 650 de fruta; 32,5 de frutos secos; 16 de olivas; 3,2 de café; 32.500 litros de sopas y cremas; unas 650.000 unidades de huevos y la misma cantidad de yogurt.

*La Villa Olímpica de Barcelona consumirá 650 toneladas de fruta*

*Los aceites suponen* 3.250 litros; el vinagre 65.000; el agua 325.000 litros; la leche 325.000 litros; el zumo de frutas 243.750 litros; y las sodas 321.750 litros.

El consumo de bebidas alcohólicas ha quedado prohibido, al igual que el tabaco, en el recinto de las villas olímpicas.

---

*Las bebidas alcohólicas y el tabaco quedan prohibidos*

La utilización de modelos informatizados ha solventado el problema de las colas, que se puedan producir en los comedores.

Para ello, los horarios de comidas se han establecido en espacios de tiempo lo suficientemente amplios como para que no se produzcan largas esperas.

El gran despliegue de restaurantes para los Juegos ha requerido el contrato de una extensa plantilla que suma 700 personas. Del personal contratado para el servicio alimenticio 260 son cocineros, 112 ayudantes de cocina, 95 pinches y 223 para personal de sala.•

*El pabellón Sant Jordi, sede de diversas disciplinas colectivas, una de las «joyas» de la montaña olímpica*

personas en casa particulares, que cumplan los requisitos de un hotel de tres estrellas.

Diez transatlánticos de lujo, fondeados en el puerto de Barcelona, se han convertido en auténticos hoteles flotantes.

---

## *Una decena de transatlánticos fondeados en el puerto servirán de hotel flotante*

La capacidad total de estos diez bnuques es de 7.000 personas y, teniendo en cuenta los turnos rotatorios, unas 30.000 personas pasarán por este modelo de alojamiento.

Los servicios prestados durante la estancia de estos grandes buques engloban una estricta seguridad, tanto desde el punto de vista terrestre como marítimo.

El servicio de transporte consiste en un autobús que circula a intervalos regulares, cubriendo toda esta zona.

Asimismo los patrocinadores de los buques cuentan con zonas de aparcamiento próximas a los barcos y con una básica infraestructura de telecomunicaciones.

Los residentes disponen de un servicio portuario de barcos con agua potable, fuel, recogida de basuras, y recogida de lodos y aceites. Existirá además un servicio de helistop disponible cerca del puerto.

La Villa Olímpica de Parc de Mar, la Villa de la Seu d'Urgell, la Villa Olímpica de Banyoles y la Villa Olímpica de Barcelona acogen a los atletas.

La Villa Olímpica de Barcelona se compone de una estructura edificada de 264.000 metros cuadrados destinados a viviendas, en edificios de 6 plantas mayoritariamente, de 56.000 metros cuadrados de locales, 28.000 metros cuadrados para oficinas y otros tantos de subterráneos.

El Colegio La Salle, ubicado en el Parc del Segre, es la residencia de los deportistas que intervienen en las pruebas de piragüismo en aguas bravas, con una capacidad de 300 plazas de alojamiento.

La Villa Olímpica de Banyoles dispone de 238 viviendas, 75 locales comerciales y 494 plazas de aparcamiento, en una superficie total de 60.000 metros cuadrados.

Los representantes de los medios de comunicación se alojan en el Polígono Montigalà-Batllória de Badalona, que tiene una capacidad aproximada de 5.322 personas.

Este conjunto residencial está dotado de grandes espacios abiertos y zonas ajardinadas.

Por otro lado, se ha previsto un total de 2.124 plazas de alojamiento en el área de la Vall d'Hebron, destinadas a algunos periodistas, mientras que en Banyoles hay otra Villa de Prensa con 218 plazas más.

Las Villas de Prensa, centros donde quedarán concentrados la mayoría de los corresponsales y periodistas acreditados en la presente edición de los Juegos, también dispondrán de estos centros de ocio y esparcimiento.

Las villas de prensa tienen una capacidad aproximada de 7.000 plazas de alojamiento, garantizando una buena comunicación entre las villas y un alto nivel de confort.

### Atender los hábitos

La convocatoria de un evento de esta naturaleza que comporta la presencia de deportistas procedentes de los más variados puntos de la geografía mundial exige una atención muy especial.

Así, por ejemplo, en el terreno de la nutrición la organización ha previsto el elemento tradicional y religioso.

En el caso de los deportistas musulmanes se ha preparado especialmente un plato típico de la cultura árabe, el «*Habal*», que está basado en variaciones de cordero y pollo.

Los coreanos no se andan a la zaga en estas particularidades. Ha sido importado el «*Kimchi*», un plato compuesto de col fermentada que suele acompañarse de otros platos.

Los judíos ortodoxos, siguiendo la peculiaridad de su religión, ha exigido la importación de carne certificada por sus jefes religiosos y pescados sin escamas.

---

## *Carne certificada por el propio rabino, ejemplo del crisol cultural que reúnen los Juegos*

Son éstos algunos de los ejemplos que mejor pueden ilustrar las peculiaridades y conjunción de culturas que durante dos meses configurarán la realidad de la Villa Olímpica donde deberán convivir deportistas de estados que actualmente puede revelar importantes diferencias ideológicas o culturales.

La instalación de diversas áreas de esparcimiento y recreo permitirán aliviar esatas posibles incidencias.

De ahí la instalación de una bolera, cuya estructura cuesta cerca de 100 millones de pesetas y sus pistas están fabricadas a partir de una mezcla de compuestos especiales de madera y plástico y está regida por unos sofisticados ordenadores.

Observación de una serie de detalles vía pantalla que como los operadores en poder de «mini bowlings» o «bowlings» en sus explotaciones tienen la facultad de verificar todas las características del lanzamiento, así como qué error ha sido cometido y cuál debería ser la óptima fórmula de lanzamiento en el siguiente intento.

Quizás este elemento de distracción y recreo sirva como precedente para quienes probablemente reivindiquen el juego de los bolos como modalidad olímpica en un futuro no muy lejano. Esta es al menos la voluntad de los fabricantes de esta bolera.

En definitiva, toda una movilización del sector servicios barcelonés y de otras poblaciones de la comunidad catalana que confían hallar el refrendo en una buena crítica desde todos las esquinas del mundo.●

# Los Juegos no alivian una mala temporada

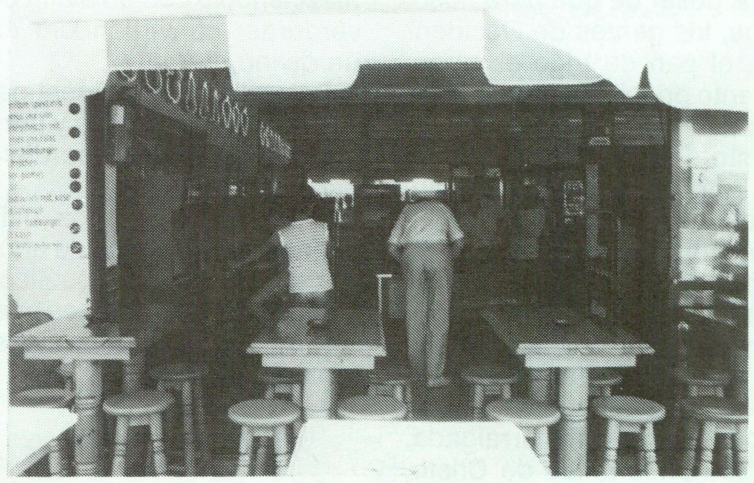
**Los comienzos del mes de junio resultaron ciertamente poco esperanzadores para el global de la hostelería catalana. La huelga de los camioneros franceses cerró los accesos a muchos turistas enturbiando el óptimo comienzo de la temporada de estío.**

---

## *El personal contratado crece de forma sensible en Barcelona*

Pero las expectativas para el resto de mes de julio y agosto, punto de máximo interés por la coincidencia con los Juegos Olímpicos, tampoco vislumbran mejor aliciente.

La ocupación hotelera en la Costa Brava durante la primera quincena de julio oscila entre el 30 y 50 por ciento por debajo de la ocupación hotelera que en las mismas fechas había observado este sector.



*Bares y cafeterías de Barcelona confían hacer «el agosto» en agosto*

Tampoco la Costa Dorada se aleja de estas máximas con una significativa crisis acentuada porque el turismo que arriba a esta zona suele ser nacional y en el presente año el reclamo fundamental se encuentra en Sevilla con la Exposición Universal.

La celebración de la competición debe repercutir positivamente en el conjunto de los establecimientos de cafetería y bares.

De hecho, a diferencia de años anteriores, la ciudad de Barcelona ha aumentado el número de trabajadores en este tipo de locales.

En términos absolutos se estima que la incidencia de los Juegos será mucho más positiva para la hostelería barcelonesa, que lo que está resultando para su homónima sevillana en la Expo.

Llegado el mes de septiembre será quizás buen momento de llegar a conclusiones al respecto.●

# El arroz de Calasparra, privilegio natural y artesanal

## *La cuenca de los ríos Segura y el Mundo otorgan a este producto un cúmulo de sabores*

*Las contraetiquetas numeradas garantizan la procedencia del producto*

A pesar de que para nosotros, las gentes de Occidente, el pan de trigo es el alimento principal, el arroz es la planta más consumida en el resto del mundo.

Los nativos de aquellas tierras lo consumen de múltiples formas. Acompañado de un tazón de yogurt o de una ensalada de lechuga, constituye un plato delicioso.

La planta de arroz, rito ceremonial en muchas culturas orientales, estaba arraigada, 2.500 años antes de Cristo, en el valle de Yangtze Kiang.

Desde allí, con las caravanas y los peregrinos, a lomos de caballos y camellos, la planta viajera llegó hasta la India y se extendió por todo el Sureste Asiático.

A partir del siglo IV de nuestra era, el arroz se introdujo en Egipto y en toda la costa de Africa y cuando los árabes iniciaron su expansión, lo llevaron con ellos a Marruecos y a España allá por el 711.

En la época medieval el arroz se empezó a mezclar con pollos y conejos. Los huertanos, que nunca habían podido disfrutar de estas carnes a diario, se conformaron mezclándolo con un sinfín de verduras, convirtiéndolo en un divino manjar.

Este alimento es ideal para los niños, ancianos y para los que siguen alguna dieta especial.

La horchata de arroz, utilizada hace montones de años por sus poderes terapeúticos y su agradable sabor, es buenísima para asentar el estómago.

---

*Estas tierras se extienden en 2.500 hectáreas de terreno*

Calasparra y su coto arrocero, que abarcan una hermosura de terreno de 2.500 hectáreas, están amparados bajo Denominación de Origen.

Los calasparreños jamás han escatimado esfuerzos en hacer valer las bondades de su arroz.

La Denominación de Origen de Calasparra viene a garantizar al consumidor la autenticidad del producto en cuanto a su procedencia y calidad.

La primera medida de control que el Consejo Regulador ejerce sobre el arroz Calasparra viene determinada por el uso obligatorio de unas contraetiquetas numeradas expedidas por el propio Consejo que garantizan la procedencia del producto.

El coto arrocero Calasparra se halla ubicado en la encrucijada de tres municipios repartidos en dos Comunidades Autónomas. Moratalla y Calasparra, en la Comunidad Autónoma de Murcia y Hellín, en la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha.

El entorno ecológico es un elemento primordial para entender la buena calidad del arroz cultivado en la zona.

El coto arrocero de Calasparra, conformado por la cuenca de los ríos Segura y su afluente, el Mundo, goza de los privilegios naturales que otorga el cultivo de montaña, ya que se encuentra situado a una altitud media de 450 metros sobre el nivel del mar.

A esa altura los cauces de los ríos y sus aguas son de una pureza tan extraordinaria que se convierten en aguas potables y de una frialdad tan oportuna como beneficiosa.

Este agua unido al clima imperante en la zona, retardan la maduración del grano.

A estas características naturales se deben sumar las técnicas culturales del agricultor arrocero de Calasparra, como el severo respeto en la rotación de los cultivos con el objeto de no agotar la riqueza natural del suelo, o el sistema de regadíos, en cuyas terrazas es constante el fluir del agua con entradas y salidas directas del río.

### Variedades

La tradición ha demostrado que las variedades que mejor se adaptan a las exigencias del coto arrocero de Calasparra son las de Balilla-Sollana y Bomba, cultivándose esta última desde tiempos inmemoriales en los arrozales calasparreños.

La deshidratación natural del grano de la variedad Bomba requiere mayor cantidad de agua y tiempo de cocción que el resto de los arroces.

Se evidencia ante la vista el crecimiento que el grano experimenta al cocinarse, llegando a alcanzar hasta tres veces su tamaño.

---

*Las variedades típicas son la Balilla-Sollana y Bomba*

Los minúsculos anillos que rodean al grano e impiden que éste se abra, permiten recoger todos los condimentos durante su cocción que quedan almacenados en su interior, dándole una consistencia y una soltura perdurable durante mucho tiempo después de haber sido cocinado.

Todo este cúmulo de sabores aportados por los condimentos durante la cocción y guardados celosamente en su interior por nuestro apreciado grano revientan durante su ingesta, proporcionando al comensal un festín de sabores imposible de igualar por otros arroces.

La variedad Balilla-Sollana por sus características naturales y organolépticas ofrece unos resultados en la cocina que satisfacen por entero los ambiciosos proyectos de calidad de los productores y elaboradores de la zona.

La comercialización del arroz de Calasparra se presenta, para la variedad Bomba, bajo el tipo «blanco», y para la variedad de Balilla-Sollana, bajo los tipos de «*blanco*», «*semi-integral*», «integral» e «integral de cultivo ecológico».●

# Mayonesas envasadas, una alternativa

Estamos en la época más calurosa del año, cuando más se incrementan los riesgos en la conservación de algunos alimentos como las salsas y, en especial, la salsa mayonesa.

Con el fin de eliminar la contaminación microbiana en los alimentos a base de huevo en restaurantes, cafeterías, bares, pastelerías, comedores colectivos y cualquier establecimiento que sirvan comidas, sin mermar en los más mínimo el alto valor nutritivo que éste les confiere, se obliga a pasteurizar el huevo antes de utilizarlo como ingrediente en otro alimento y a tomar ciertas precauciones de refrigeración para su conservación.

La alternativa ideal para este tipo de establecimientos son las mayonesas envasadas, que utilizan huevo pasteurizado y que cumplen también con las exigencias de acidez.

La pasteurización consiste en un proceso por el que, sometiendo el producto natural a unas determinadas condiciones de temperatura y tiempo, se elimina toda posibilidad de contaminación microbiana.

---

*Los locales de restauración deben pasteurizar el huevo*

Dicho proceso, que es igual al que se utiliza con la leche, no afecta a las condiciones del alimento natural.

Las mayonesas envasadas cumplen las exigencias de acidez gracias a la inclusión entre sus ingredientes de vinagre de vino y limón.●

# Nigel Mansell ya tiene un simulador

La capacidad de Nigel Mansell en la competición de Fórmula 1 está siendo plenamente demostrada un Gran Premio tras otro. Precisamente con el fin de que cualquiera pueda percibir las mismas sensaciones que las obervadas por el campeón británico a los volantes del Williams, dos compañías británicas, Rediffusion Simulation y Labatt Browing UK han desarrolado *The Labatt Experience*, un nuevo simulador.

A través de este aparato quien quiera vivir la experiencia vital de correr a más de 250 kilómetros por hora tendrá la ocasión de disfrutar por espacio de tres minutos.

Las imágenes han sido tomadas directamente del coche Canon Williams F1.

Los fabricantes han diseñado igualmente otro simulador que incluye una secuencia de rally, en este caso a partir de la experiencia vivida en un Cosworth Sierra.●

# Caen las ventas de discos de vinilo

Cuando el compact alcanzó al mercado del disco prácticamednte todos éramos conscientes de que el tradicional vinilo entraba *en su decandencia* restando únicamente como singular artículo de discotecas domésticas.

En anteriores ocasiones desde «*ER*» *se ha informado* de los niveles de producción y venta a la baja que alcanzaban en Estados Unidos o Gran Bretaña, a la cabeza de los centros de *emisión de discos*. Las noticias de este mismo signo llegan ahora de Alemania.

Las ventas de discos fabricados con vinilo en Alemania disminuyeron con una producción de 24,9 millones de unidades en 1991 frente a los 27,2 mi*llones de 1990*.

Por su parte, los artículos en compact-disc obervaron un crecimiento del 55 por ciento.

*Los «video jukes boxes»* también reflejan un sensible crecimiento del 44 por ciento con 1,4 millones de unidades n el último año.

En estas cifras relativas *al mercado* germano no se incluyen las importaciones, que representan el 25 por ciento del mercado del disco en este país.●

## EL SECTOR EN FERIAS

- 27-29 agosto: JAMMA SHOW, en Tokio (Japón).
- 22-24 septiembre: Congreso y Exposición Mundial del Juego, en Las Vegas, Nevada (EE.UU.).
- 24-25 septiembre: Queensland Amoa Convention, en Queensland (Australia).
- 1-3 octubre: AMOA, en Chicago (EE.UU.)
- 1-4 octubre: NÖJESMÄSSA'92, en Estocolmo (Suecia).
- 13-16 octubre: SEATRADE'92 en Singapur.
- 14-15 octubre: AL PREVIEW, en Londres (Gran Bretaña).
- 15-18 octubre: ENADA, en Roma (Italia).
- 21-23 octubre: FER'92, Barcelona.
- 21-23 octubre: Eastern Europe Leisure Exhibition, en San Petersburgo (Rusia).
- 30-31 octubre: Norsk Automatmesse'92, en Oslo (Noruega).
- 24-27 noviembre: INDUFERIAS, en Valencia.
- 8-11 diciembre: FORAINEXPO/AMUSEXPO, en París (Francia).
- 9-11 diciembre: Riverboat Gaming Congress, Nueva Orleans, Louisiana (EE.UU).
- 5-7 enero: VANEXPO, en Maastricht (Holanda).
- 14-16 enero: EURO RAG, en Brighton (Gran Bretaña).

# Swansea sienta un grave precedente

El consejo de distrito de Swansea en País de Gales ha prohibido definitivamente la presencia de máquinas recreativas con premio (AWP) en locales que no sean salones recreativos o pubs.

Los tribunales se encargaron de dar la razón al municipio de Swansea en un litigio que tenía en la otra parte a la asociación Bacta.

---

*El municipio de Gales impide máquinas de premio salvo en salones o pubs*

El «affaire» surgió a partir de la disyuntiva entre la legitimidad de las autoridades locales a no preservar o renovar los permisos para la instalación de máquinas AWP en otros locales que no fueren salones o pubs.

El dictamen emitido sienta un trascendente precedente que puede desestabilizar buena parte de las gestiones empresariales y ser utilizada por los municipios británicos. De ahí que Bacta ya se haya manifestado en sentido desfavorable por cuanto impedirá que en el futuro apelar a los tribunales respecto de este tipo de cuestiones.●

# Nueva presidencia en Konami

Yasuo Nishimura es el nombre del nuevo presidente de la prestigiosa firma nipona fabricante de placas de videojuego, Konami Corporation.

Nishimura sustituye a Fumihiro Hishikawa, quien había ocupado esta cargo en los últimos cinco años. A partir de ahora desempeñará la presidencia honoraria.

El cambio en la presidencia de la central de Konami coincide también con la nominación de Kenji Hiraoka como nuevo vicepresidente de la filial en Estados Unidos. Hiraoka sustituye a Hitoshi Omikawa, el cual ha regresado a Japón, luego de prestar durante tres años su representación en el país norteamericano. ●

# Placas que llegan...

*El Namco «Suzuka 8 Hours», una de las recientes novedades introducidas en el mercado*

Procedente de Japón llega una de las placas que está llamada a ser uno de los éxitos seguros en salones recreativos. Se trata de la Namco «Suzuka 8 Hours», un simulador de carrera motociclista que incluye varios gráficos y que es válido para que jueguen cuatro personas. Esta placa tiene la particularidad de utilizar el nombre de la marca Coca Cola.

Por otro lado, Atari oferta la «Relief Pitcher», cuyo lanzamiento coincide con el inicio de la temporada de beisbol en Estados Unidos. Una placa que quiere aprovechar la progresiva popularidad de esta disciplina deportiva en el mundo. Los jugadores eligen entre una amplia variedad de posibilidades y simultáneamente pueden crear increibles batallas de estrategia.

También Atari propone el «Space Pirates», el tercero de sus juegos de disco, que continúan la línea iniciada con «Mad Dog McCree» y «Who shot Johnny Rock», menos conocido en España. La nueva placa traslada al jugador hacia el futuro.

Taito revaloriza la línea de «Football Champ» y ahora lanza el «EuroChamp 92». Se trata de una prolongación de este popular juego que tiene los mismos rasgos que el «Super Shoot».●

*Hungría*

# La Administración participa por la vía fiscal

El gobierno magiar ha decidido intervenir en primer persona en el sector del recreativo de ese país centroeuropeo, una industria de característica incipiente que ha arraigado en los últimos años.

Desde que el pasado mes de agosto de 1991 el Parlamento húngaro aprobara la ley que legalizaba y regularizaba esta actividad como industria, la Administración ha diseñado fórmulas que posibiliten una amplia participación en ella.

La imposición de tasas ha sido la medida tomada por el ejecutivo valorando que la legislación vigente evitaba cualquier intervención de la Administración en la regulación. La única salvedad la constituyen los establecimientos de casino, los cuales precisan de una licencia de apertura.

En el caso de los casinos sus operadores tendrán que pagar un millón de dólares al órgano gubernamental húngaro responsabilizado de esta cuestión para la obtención de la pertinente *licencia*.

La ciudad de Budapest posee nueve casinos y curiosamente uno de ellos está regentado por el popular actor, Sylvester Stallone («Rambo», «Rocky»...) Esta elevada cantidad de establecimientos redundará en una mayor competencia para la adquisición de la correspondiente licencia de apertura.

La primera reacción será probablemente una disminución del censo de casinos valorando que la población de la capital asciende a 2 millones de personas.

En el terreno de las máquinas recreativas la legislación impide que los modelos instalados tengan una duración superior a los cinco años. El proyecto establece que, una vez transcurrido ese período, cada una de ellas podría venderse incluso fuera del país. Así, por ejemplo, se han dado casos de ventas a otros países vecinos como Rumanía o Bulgaria. La otra alternativa sería su destrucción.

Las máquinas que actualmente están siendo operadas en Hungría proceden de Holanda, Austria, Reino Unido, España e Italia.●

## Timbal de Oro (categoría Cocina)

Este premio ha sido conseguido por Fega, por la sartén «Wing Pan», del fabricante Hackman Housewares. La sartén es rectangular, con bordes redondeados y laterales en suave pendiente.

Una de sus ventajas es que puede mantenerse a 60° C una parte de sus ingredientes, mientras que el resto cuece, en el centro, a una temperatura normal.

La sartén, fabricada en aluminio, tiene un interior Silverstone Supra, y el exterior es anti-adhesivo.

## Timbal de Oro (categoría Mesa)

Este premio ha sido asignado a Le Creuset, por el Grill para Mesa. Procedente de una antigua tradición culinaria, este nuevo grill «japonés» tiene una forma abombada que hace que los jugos y las grasas escurran por sus paredes; de este modo, los alimentos son más sabrosos y dietéticos.

Fabricado en acero esmaltado, solamente es preciso precalentar el grill a fuego lento, o al horno, y apoyar en la mesa el hornillo ya encendido.

## Timbal de Oro (categoría Menaje)

Flair Plastique ha conseguido este premio con el Portarollos para papel higiénico «Rola 5».

Fabricado en materia plástica, este útil reúne importantes ventajas: higiene, tapa transparente para comprobar el estado del rollo de papel, cuchilla para cortar el papel, etc.

## Timbal de Oro (categoría Mención Especial)

Chevalier Difussion ha conseguido este galardón con los Maletines. Hay dos maletines con dos servicios distintos: verdadero «cofre del somelier», con un sacacorchos «Ahha», premiado con una medalla de plata en el último concurso Lépine, el «protegevinos» para crear el vacío en las botellas de vino que se comercializa bajo la marca «Epivac», el termómetro para vinos, el cuchillo cortacápsulas y cuatro dispensadores antigoteo; y, para los buenos cocineros, la otra maleta contiene un cuchillo cortador para aves con mango antideslizante, y una tijera multiusos que sirve tanto para abrir tapones de vinos como de aguja para atar carnes con hilo alimentario, por ejemplo.

## Timbal de Plata (categoría Cocina)

El premio ha sido otorgado a Fissler, por la serie «Magic», una nueva batería de cocina de acero inoxidable.

Su principal ventaja es que es suficiente dar un giro de 90° a la tapa de las cazuelas, sin retirarlas del todo, para escurrir los alimentos o dejar escapar el vapor que sobra.

El secreto está en los pequeños espacios a lo largo del borde que se apoya en la pared de la cazuela, ligeramente inclinada por ese motivo.

También destacan las asas antideslizantes, en forma de estribos que pueden elegirse en color azul o negro.

## Timbal de Plata (categoría Mesa)

Fega ha conseguido este premio con la Jarra Isotérmica, que conserva los líquidos a la misma temperatura.

Destacan su brillante color azul añil y su moderno diseño.

## Timbal de Plata (categoría Menaje)

El premio ha sido otorgado a WRP Laminart, por la Manopla de Menaje. De cálido tacto y suave color «beige», esta manopla es muy útil para llevar platos o bandejas muy calientes.

## Sillas de hostelería para el verano

La empresa leridana Cromín, especializada en la fabricación de muebles para hostelería y colectividades, presenta para el verano una amplia gama de sillones de terrazas estibables.

Dentro de esta variedad de modelos de exterior la empresa construye unos sillones cuyos asientos y respaldos están fabricados en policrit. Los colores que se han elegido para estos muebles son el gris, violeta y teja. En esta clase de sillones la estructura es de tubo acero plastificado.

Otro de los modelos de sillones de terraza presentados por Cromín es de estilo estival, construido con armazón de tubo oval de acero plastificado, para resguardar el acero de las inclemencias del tiempo. La carcasa es de copolimero de polipropileno tratado.

La elección de una combinación de color u otra depende de si es una terraza cubierta o las mesas y sillones están colocadas en el exterior. También pueden colocarse en hoteles que tengan un jardín o bien una piscina para que resalten con el cesped y decoren mejor el conjunto del establecimiento hotelero.

## Mobiliario para el jardín

La firma Astub nos presenta una pequeña muestra de algunos de sus muebles accesorios como la glorieta mágica y la jardinera, los dos compuestos por una estructura tubular de aluminio lacado con polyéster.

La glorieta mágica se puede colocar perfectamente para decorar restaurantes, self-service y grandes cafeterías. Este mueble va decorado con unos arcos que llevan un fondo enrejado.

El material utilizado para fabricar este tipo de mobiliario es resina sintética. En el fondo puede llevar un recipiente que hace de soporte y además incluir un comando automático de tirado de bebidas en caso de ser necesario.

El conjunto se completa con una ornamentación de hojas artificiales que le dan un aire más natural, más campestre.

El otro accesorio ofrecido por Astub es una jardinera movible que resulta muy útil, en hoteles, como separador de ambientes. La jardinera viene montada sobre ruedas que facilitan su desplazamiento.

En el fondo de la jardinera hay instalado un marco con vidrio ahumado.

## Colores para el verano

En verano las terrazas de los bares, cafeterías y restaurantes se visten con conjuntos de sillas y mesas en perfecta combinación con la decoración de cada establecimiento.

Según el gusto de cada cliente, se escogen colores atractivos acordes con la época de más calor, porque la gente también va vestida con ropa muy variada de colores. Generalmente, las mesas se fabrican de color blanco y la sillas con colores más vivos.

En las sillas los fabricantes combinan las patas, normalmente blancas, con asientos y respaldos de tonos más atractivos verde, azul, amarillo, naranja, etc.

La empresa Gonzalo Rochi, S.A. fabrica una extensa gama de sillones, sillas y mesas con resina de síntesis. Estos muebles están hechos con las mejores resinas del mercado y resultan de gran calidad tanto para sus compradores como para sus usuarios.

Las mesas fabricadas pueden ser redondas o cuadradas.

## Barbacoa sin humos

J.M.Mainho ofrece Rosti-Grill, una barbacoa de brasas incombustibles a gas, que viene dotada de un nuevo sistema de pabellones construidos en acero inox-refractario para evitar un 70 por ciento de humos y llamas.

Esta barbacoa funciona con válvulas de regulación de gas debidamente protegidas y con dos intensidades de calor, además lleva incorporada una bandeja para recoger los residuos que producen al cocinar.

## Pollo frito Chester Fried

El pollo Chester Fried, líder norteamericano en el sector de *«comidas preparadas»*, será servido durante quince días gratuitamente en uno de los restaurantes especializados que se habilitan en la Villa Olímpica. De esta manera, los 14.000 habitantes que se congregarán en este recinto degustan el auténtico y tradicional pollo americano.

El éxito del pollo Chester Fried radica en su sabor tradicional que asemeja salido de la cocina de la abuela americana. Es decir, crujiente en el exterior y jugoso y tierno en el interior. al margen de no desprender ni una gota de grasa y con un atractivo color dorado.

Todo ello se consigue gracias a una sfreidoras exclusivas, totalmente automatizadas, que garantizan una fritura en el tiempo justo y una fórmula de macerado y empanado auténticamente tradicional.

Esta modalidad de pollo proporciona un sabor sano (sin grasa) y gustoso. El pollo Chester Fried reúne además la característica de fácil instalación, ecológica y segura.

Las freidoras del programa Chester no originan humos ni olores, ya que están dotadas de un sistema de autoventilación que no exige de conducción externa alguna y están equipadas de un sistema automático contra incendios.

Chester Fried está distribuido en España, Francia, Italia y Portugal por la compañía española Samark.●

ELECTRONICOS MARTE, s.a.
IMPORT - EXPORT
Venta de placas para videojuego
Contamos con las últimas novedades
CONSULTENOS SIN COMPROMISO
Ntra. Sra. de Guadalupe, n.º 16
(Junto plaza de toros Ventas) — MADRID
Tels.: (91) 361 29 43 - 355 86 63
Fax (91) 361 29 73

# La compensación de pérdidas será estudiada por Hacienda

El sistema de compensación de pérdidas en el Impuesto sobre Sociedades será modificado por el Ministerio de Economía y Hacienda con el fin de obstaculizar una práctica no deseada, que consiste en la adquisición de empresas con pérdidas para compensar y, de esta manera, reducir los beneficios de las sociedades que las adquieren.

*Una directiva comunitaria no aprobada apoya la compensación con beneficios de previos ejercicios*

Domingo Carbajo, subdirector general de Política Tributaria, se manifestó en tales términos argumentando que en la actualidad se distinguen empresas dedicadas por entero a generar pérdidas simplemente con el fin de ser compradas por otras sociedades y evitar a estas últimas su carga fiscal.

Los expertos en esta materia coinciden plenamente en afirmar que la compensación de pérdidas en el Impuesto sobre Sociedades se configura como uno de los grandes debates de la reforma del tributo.

Algunos de los expertos advierten que debería hacerse con normas cautelares en cuanto al número de años, así como una cláusula para evitar las compensaciones de pérdidas de una empresa diferente, lo cual dificultaría las fusiones motivadas sólo por razones fiscales.

En relación con los incentivos fiscales varios expertos señalan la existencia de una eficacia dudosa para aumentar el volumen de la misma.

Una de las expectativas a corto plazo se refiere a la directiva comunitaria no aprobada que apoya la compensación de pérdidas con los beneficios de ejercicios anteriores al cumplirse ei año de existir resultados negativos.

La recaudación del impuesto de sociedades significó en 1991 el 2,5 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB), es decir, del total de la producción generada en el territorio español. La previsión para el presente ejercicio incidiría en un descenso entre el 1,5 y el 2 por ciento del PIB, debido a la negativa evolución de los ingresos que por este tributo se está obervando en los primeros meses del año.●

## Más contribuyentes a inspección

Las enormes expectativas trazadas por la Agencia Estatal Tributaria a principios del año fiscal determinarán que se produzca una intensificación de los contribuyentes inspeccionados.

A tenor del programa establecido cada subinspector llevará a cabo la investigación de 30 contribuyentes al año.

Descubrir las bolsas de fraude sigue siendo el principal objetivo de los subinspectores.

Durante 1991 tuvo lugar una disminución de cerca del 20 por ciento en la deuda descubierta, como consecuencia de la paralización de las actas de inspección que permitió a los contribuyente investigados acogerse a la regularización fiscal.

Este será el primer año que se planifiquen los objetivos por unidades. El número actual de subinspectores se sitúa en los 1.850, aunque en inspección activa son la mitad.

Como los lectores de «ER» conocen una de las principales tareas de la Agencia consiste en investigar a los pequeños empresarios que no se han acogido al sistema de estimación objetiva por módulos para declarar su renta. ●

# El TC dirimirá la constitucionalidad de la tasa navarra sobre alcoholes

La Audiencia Nacional ha trasladado al Constitucional la supuesta inconstitucionalidad del artículo 5.2 de la Ley Foral de Navarra de Impuestos Especiales de diciembre de 1985.

Según el referido artículo, se fijan los tipos aplicables a los alcoholes, que *«serán los vigentes en el momento del devengo»*.

La Audiencia estima que el artículo 9.3 de la Carta Magna relativo a la garantía constitucional del principio de legalidad, la jerarquía normativa, la publicidad de las normas, la irretroactividad de las disposiciones sancionadoras no favorables o restrictivas de los derechos individuales, la seguridad jurídica, la responsabilidad y la interdicción de la arbitrariedad de los poderes públicos, entra en contradicción con el redactado de la norma.

El redactado del artículo 5.2 cuestionaría los supuestos de no sujeción y las exenciones de pago del impuesto foral.

El artículo 14 de la ley dicta las disposiciones exentas de tributación, entre las que se encuentran los alcoholes destinados a la exportación, los destinados a la elaboración de otras bebidas derivadas, la fabricación de alcohol en centros de experimentación, la fabricación de alcohol destinado a destilación o desnaturalización, así como la obtención de otros productos mediante transformación química, siempre que exista autorización expresa del departamento de Economía y Hacienda.

En el artículo 11 se señala la no sujeción de los alcoholes que previa salida de la fábrica, se sometan a procesos de desnaturalización, así como las mermas que no excedan de los porcentajes admisibles y las originales por siniestros no asegurables.●

# Los autónomos cotizan por pagas extra

Los trabajadores autónomos tienen la obligación de prorratear dos pagas extraordinarias de trenta días en su cotización mensual a la Seguridad Social. Para ello se seguirá como criterio general la no discriminación a los asalariados que satisfacen tal cotización. De esta manera, tan explícita se ha pronunciado el Tribunal Supremo, a través de su Sala Cuarta.

Entre los argumentos aducidos en la citada sentencia figuran que el régimen especial de los trabajadores autónomos tiene como modelo el régimen general en lo que concierne a la cotización por pagas extraordinarias.

El régimen general establece la obligación de cotizar por pagas extraordinarias. De ahí que el Supremo estime que esta obligación deba trasladarse a los autónomos.

Aunque los autónomos no tengan establecida una remuneración a percibir, no por haber salario o no existir pagas extraordinarias no se cotiza por ellas.

El fallo del Supremo delimita que la cotización debe realizarse tomando como referencia las catorce pagas de treinta días cada una de ellas.

*El régimen especial sigue el modelo del general en este caso concreto*

En el reciente número 120 de «ER» era recogido el testimonio de diversas entidades asociativas de la provincia de Vizcaya que valoraban el negativo estado de salud de los empresarios que se guiaban por el régimen autónomo.●

# Los intereses de préstamos no deducirán

Los privilegios que proporciona la financiación ajena en el Impuesto sobre Sociedades en comparación con los recursos propios podrían ser eliminados próximamente, según han indicado recientemente fuentes del Ministerio de Hacienda.

De tal manera, Hacienda pretende eliminar la actual consideración de los intereses de los préstamos solicitados por las empresas como gastos deducibles en el Impuesto sobre Sociedades en la reforma del citado tributo.

Este interés del fisco obedece al hecho de que actualmente puede resultar mucho más favorable para la sociedad solicitar un préstamo para financiar sus inversiones y deducirse los intereses que paga, así como colocar sus beneficios, por ejemplo, en una cuenta bancaria para lograr rentabilidad o el reparto de dividendos.

### Un solo tipo

Jaime Gaitero, director general de la Agencia Estatal Tributaria, coincidiendo con las sesiones en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, ha indicado que no se establecerán dos tipos en el impuesto para dar un mejor trato a los beneficios reinvertidos sobre los distribuidos. Asimismo Gaiteiro defendió fórmulas indirectas a partir de las cuales se conseguiría una mayor neutralidad en el tributo.

En relación con los beneficios en el ámbito de las sociedades, Gaiteiro ha abogado por tomar nuevas medidas para evitar la misma, puesto que, dada la internacionalización de la economía, si ésta no se aborda adecuadamente *«no se producirá la repatriación de los beneficios»*.

Por último, Jaime Gaiteiro reiteró que la negativa de Hacienda a una actualización de balances, a la vez que reconocía la necesidad de revisar las tablas de amortización de los activos empresariales con ajustes periódicos y constantes para que no vuelvan a producir desfases.●

# Aura, el sobresaliente ZX Turbo Diesel de Citröen

## *La compañía francesa apuesta firmemente por el sistema que rehuye los clásicos motores contaminantes*

El vehículo consigue una aceleración de 0 a 100 kilómetros hora en 11,1 segundos, una velocidad máxima de 185 kilómetros hora y un consumo a 90 kilómetros hora de tan sólo 4,3 litros.

El modelo es comercializado en España en la versión «Aura». El equipamiento incluye un nuevo motor diesel atmosférico de 1.905 cc que proporciona una potencia de 92 caballos de vapor, 4.000 revoluciones por minuto y un importante par de 20,5 mKg a 2.250 revoluciones por minuto,

Este par, el más elevado y a más bajo régimen del segmento M1 permite, sin embargo, unas aceleraciones y *recuperaciones tan excepcionales* para este tipo de motor. De ahí que no resulte exagerado afirmar que el coche marca *«a turborreacción»*.

Los excelentes resultados que ofrece este modelo son consecuencia de los progresos alcanzados en el terreno de los motores turbo diesel, que disfrutan de los más avanzados desarrollos técnicos con el objeto de lograr la conducción más satisfactoria y lograr una mayor protección del medio ambiente.

Gracias a la perfecta integración del turbo compresor, su acción se efectúa sin brusquedad. A cualquier régimen de motor, sus aceleraciones son regulares, proporcionando una gran elasticidad y una sensación de potencia perfectamente escalonada.

Por principio, el motor turbo diesel es un motor limpio. Contrariamente a los motores de gasolina, funciona siempre por exceso de aire y, además, disfruta de las investigaciones destinadas a reducir las emisiones contaminantes en su propia fuente.

*La gama Citröen ZX cuenta en España con nueve modelos*

## Un atractivo vehículo antipolución

*La versión de este motor carece de catalizador*

Al trabajar con un exceso de aire, los motores diesel y, con mayor razón, los motores sobrealimentados, disponen de una especial adaptación para la protección del medio ambiente.

El Grupo PSA Peugeot Citroën, primer fabricante mundial de motores diesel, comercializa motores particularmente capacitados en este campo. El importante trabajo de antipolución realizado en la propia fuente emisora de gases para evitar en lo posible la utilización de costosos artificios (catalizadores, dispositivos EGR...), se ha intensificado en el motor XUD9 TE. La versión antipolución *«L»* de este motor, carece de catalizador.

Para satisfacer las serveras normas europeas vigentes en algunos países (Austria, Suiza, Suecia, Alemania...) para los motores diesel, el motor XUD9 TE/Y está equipado con un catalizador de oxidación e incluyendo una bomba de inyección debidamente reglada. •

La incorporación de un sistema de post-calentamiento, que actúa durante 180 segundos cuando la temperatura del motor está por debajo de los 60 grados, contribuye a mejorar el funcionamiento en frío, reduciendo a la vez, los ruidos de balancines.

Este nuevo motor responde adecuadamente a la normativa más exigente en materia de protección del medio ambiente. Sin recurrir a elementos artificiales, satisface plenamente las normas europeas que entrarán en vigor a partir del 1 de de 1993.

El Citroën ZX Turbo Diesel, con un motor de gran rendimiento y sus cualidades aerodinámicas es, no obstante, un motor económico: 4,31/100 kilómetros por hora a 90 kilómetros por hora y tiene una importante autonomía de 1.300 kilómetros hora a una velocidad estabilizada de 90 kilómetros por hora.

Los regímenes de motor, relativamente bajos, y el regulador que impide la elevación incontrolada de las revoluciones, limitan el desgaste de los componentes del motor y prolongan ampliamente su duración.

Este motor, equipado con un catalizador de oxidación, está ya disponible para los países con normas severas antipolución.

El Citroën ZX Turbo Diesel posee las mismas ventajas que el resto de la gama ya comercializada. La carrocería es de línea moderna y armoniosa, con unos valores Cx que lo sitúan entre los mejores.

Su amplio interior modulable presta una especial atención al bienestar a bordo y ofrece la mayor longitud de habitabilidad dentro del segmento M1; de 1,82 a 1,86 metros; la banqueta trasera deslizante, con respaldo regulable en inclinación, permite adaptar la posición del asiento a gusto de los pasajeros;

*El eje trasero autodireccional programado proporciona un envidiable confort*

presenta un comportamiento rutero y un confort ejemplares gracias al eje trasero con *«efecto autodireccional programado»*.

Por último, una estructura de la carrocería muy rígida preserva la integridad del habitáculo y garantiza la protección de los ocupantes en caso de choque.

A estas características, sobradamente conocidas en el Citroën ZX, la versión turbo diesel añade cuatro más: consumo razonable, gran fiabilidad, un motor limpio y un nuevo placer de conducir.

La colección Citroën ZX cuenta a partir de ahora (en España), con 9 modelos (6 gasolina, 3 diesel) sobre la base de 5 motorizaciones *(3 gasolina y 2 diesel)*.

El nuevo turbo diesel turbocomprimido que equipa el Citroën ZX procede de la familia de los motores XUD. Goza actualmente de una notoriedad indiscutible gracias a sus cualidades de funcionamiento, antipolución y fiabilidad, ampliamente demostrados. La fabricación de este motor tiene lugar en Metz/Treméry.

E[l] motor diesel atmosférico de 1.905 cc ha servido de base al desarrollo del motor diesel turbocomprimido. Los resultados obtenidos son espectaculares: un 30 % más de potencia (92 caballos de vapor frente a 71 caballos de vapor) y un par motor que aumenta en un 64 % (20,5 mKg en lugar de 12,5 mKg).

Los motores diesel turbocomprimidos de los Citroën ZX ofrecen diferencias en función de los países de comercialización para satisfacer la legislación vigente en cada uno de ellos.

— El motor XUD9 TE/L de 67,5 KW (92 CV), equipa los modelos comercializados en Francia, Bélgica, Luxemburgo, España, Gran Bretaña, Irlanda, Italia y Portugal.

— El motor XUD9 TE/Y de 66 KW (90 CV), equipa los modelos destinados a países con normas más severas: Alemania, Austria, Dinamarca, Países Bajos y Suiza. •

**Líder absoluto del «ranking» nacional JOKER CHIP continúa firme copando nueve Comunidades Autónomas en el primer lugar. Sin embargo, el éxito fundamental de la misma es producto de los siete segundos puestos que esta máquina «B» refleja en sus respectivas clasificaciones. Mantiene la posición CASINO ROYAL, que con cuatro primeros puestos se perfila como la gran animadora del segundo semestre. Atención especial también para MINI FRUITS, que se ha convertido en la principal «outsider» de las últimas quincenas. Como elemento añadido merece comentarse la inclusión en una de las Comunidades de la máquina GOLDEN CARD, el último lanzamiento de SONIC. La regularidad que ponen de manifiesto modelos como BABY FORMULA y GOLDEN CHIP sobresalen, mientras SCALA deprecia posiciones.**

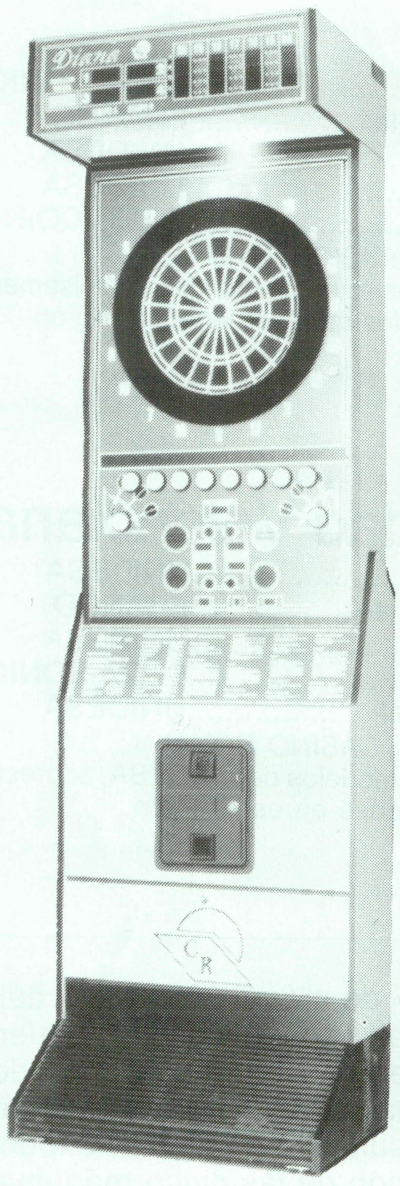
**TETRIS no observa alternativa en el conjunto nacional, puesto que paulatinamente se distancia más del segundo clasificado, posición que sitúa a STREET FIGHTER con siete segundos puestos en la totalidad autonómica. No obstante, aunque ambas placas revelan una sensible ventaja respecto de las siguientes, las notas sobresalientes del último mes corresponden a SUNSET RIDERS, SPIDERMAN y KING OF DRAGONS. Mención especial también para STEEL GUNNER que comienza a verificar su alto poder recaudatorio en algunas autonomías. La correspondencia del empuje también debe recaer en CAPTAIN COMMANDO, una placa que paulatinamente obtiene el agrado de más públicos. Ciertamente el segmento de placas de videojuego observa un movimiento continuo y la aportación de nuevos nombres que ya comienzan a tomar el relevo de placas como TURTLES o SIMPSONS. TETRIS sigue siendo la excepción que confirma esta regla con un liderazgo firmemente consolidado.**

## Ranking Nacional de Máquinas B

1. «Joker Chip»..... SEGA-SONIC
2. «Baby Fórmula»..... FRANCO
3. «Casino Royal»..... UNIDESA
4. «Mini Fruits»..... UNIDESA
5. «Golden Chip»..... SEGA-SONIC
6. «Scala»..... UNIDESA

## Ranking Nacional de Videojuegos

1. «Tetris»
2. «Street Fighter»
3. «Turtles»
4. «Simpsons»
5. «Spiderman»
6. «King of Dragons»

G.R., S.A.
M. de JUEGOS Y RECREO

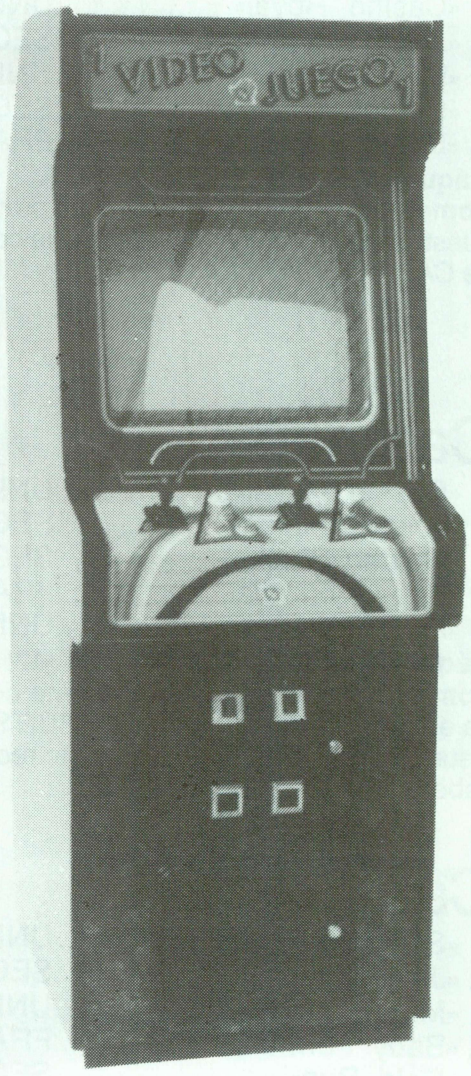
**Garantía de Rentabilidad**

**VARIOS MODELOS A ELEGIR**
**COCHE, DEPORTES, MESA, MOTO, DISPAROS, HABILIDAD, DIANA**

- Dos selectores mecánicos de 25 y 100 ptas. o uno electrónico para todo tipo de monedas.
- Conector universal para acoplar cualquier tipo de placa.

Precios especiales para comerciales

INFORMESE: Tels.: (91) 742 38 64 - 320 44 87 - 320 56 21. FAX (91) 742 38 64
COMERCIAL: c./ Circe, 32. Tels.: (91) 742 38 64 - 320 56 21. 28022 Madrid
FABRICA: Avda. de Castilla, 32. Pol. Ind. El Jardín, Nave 45 Tel. (91) 676 61 92. TORREJON DE ARDOZ (Madrid)




Diana GR

Video Juego 2

# Andalucía

1. «Baby Fórmula».....FRANCO
2. «Joker Chip».....SEGA-SONIC
3. «Mini Fruits».....UNIDESA
4. «Scala».....UNIDESA
5. «Gold Run».....SEGA-SONIC

**Máquina en alza:** MINI FRUITS
**Comentario:** Quincena de transición con MINI FRUITS como punta de lanza. JOKER CHIP y BABY FORMULA ratifican posiciones.

# Aragón

1. «Casino Royal».....UNIDESA
2. «Joker Chip».....SEGA-SONIC
3. «Mini Fruits».....UNIDESA
4. «Baby Formula».....FRANCO
5. «Golden Chip».....SEGA-SONIC

**Máquina en alza:** MINI FRUITS
**Comentario:** A la espera de confirmar los vaticinios de GOLDEN GARD, reedición de GOLDEN CHIP y pujanza de MINI FRUITS.

# Asturias

1. «Joker Chip».....SEGA-SONIC
2. «Casino Royal».....UNIDESA
3. «Gold Run».....SEGA-SONIC
4. «Golden Chip».....SEGA-SONIC
5. «Scala».....UNIDESA

**Máquina en alza:** JOKER CHIP y MINI FRUITS
**Comentario:** No se producen novedades en la clasificación recaudadora del Principado. Firme líder en JOKER CHIP.

# Baleares

1. «Casino Royal».....UNIDESA
2. «Joker Chip».....SEGA-SONIC
3. «Mini Fruits».....UNIDESA
4. «Golden Chip».....SEGA-SONIC
5. «Baby Fórmula».....FRANCO

**Máquina en alza:** CASINO ROYAL
**Comentario:** El archipiélago, claro protagonista de nuestro anterior ejemplar, observa la consolidación de CASINO ROYAL, JOKER CHIP y MINI FRUITS.

# Canarias

1. «Casino Royal».....UNIDESA
2. «Joker Chip».....SEGA-SONIC
3. «Golden Chip».....SEGA-SONIC
4. «Baby Fórmula».....FRANCO
5. «Mini Fruits».....UNIDESA

**Máquina en alza:** CASINO ROYAL
**Comentario:** La nota sobresaliente de la quincena es proporcionada por MINI FRUITS justo en el instante de incorporarse al quinteto recaudador de cabeza.

# Cantabria

1. «Scala».....UNIDESA
2. «Joker Chip».....SEGA-SONIC
3. «Mini Fruits».....UNIDESA
4. «Baby Fórmula».....FRANCO
5. «Gold Run».....SEGA-SONIC

**Máquina en alza:** JOKER CHIP
**Comentario:** JOKER CHIP escala posiciones en la región cántabra. Ahora ya en el segundo lugar.

# Castilla-La Mancha

1. «Joker Chip».....SEGA-SONIC
2. «Baby Fórmula».....FRANCO
3. «Casino Royal».....UNIDESA
4. «Gold Run».....SEGA-SONIC
5. «Mini Fruits».....UNIDESA

**Máquina en alza:** JOKER CHIP
**Comentario:** Atención a GOLDEN CARD.

# Castilla-León

1. «Joker Chip».....SEGA-SONIC
2. «Casino Royal».....UNIDESA
3. «Baby Fórmula».....FRANCO
4. «Golden Chip».....UNIDESA
5. «Scala».....UNIDESA

**Máquina en alza:** JOKER CHIP
**Comentario:** Quincena sin novedades recaudadoras. JOKER CHIP sigue líder.

# Catalunya

1. «Joker Chip».....SEGA-SONIC
2. «Casino Royal».....UNIDESA
3. «Mini Fruits».....UNIDESA
4. «Golden Chip».....SEGA-SONIC
5. «Golden Card».....SEGA-SONIC

**Máquina en alza:** MINI FRUITS
**Comentario:** El barómetro catalán refleja el ascenso de GOLDEN CARD.

# Euzkadi

1. «Joker Chip».....SEGA-SONIC
2. «Golden Chip».....SEGA-SONIC
3. «Baby Fórmula».....FRANCO
4. «Casino Royal».....UNIDESA
5. «Gold Run».....SEGA-SONIC

**Máquina en alza:** JOKER CHIP
**Comentario:** Indiscutible primer puesto para JOKER CHIP. Un claro dominio SEGA.

# Extremadura

1. «Joker Chip».....SEGA-SONIC
2. «Baby Fórmula».....FRANCO
3. «Golden Chip».....SEGA-SONIC
4. «Scala».....UNIDESA
5. «El Tren».....FRANCO

**Máquina en alza:** JOKER CHIP
**Comentario:** No hay cambios en esta región: JOKER CHIP, líder.

# Galicia

1. «Joker Chip».....SEGA-SONIC
2. «Golden Chip».....SEGA-SONIC
3. «Gold Run».....SEGA-SONIC
4. «Baby Fórmula».....FRANCO
5. «El Tren».....FRANCO

**Máquina en alza:** JOKER CHIP
**Comentario:** El acaparador dominio SEGA halla réplica en los dos modelos FRANCO.

# La Rioja

1. «Casino Royal».....UNIDESA
2. «Joker Chip».....SEGA-SONIC
3. «Gold Run».....SEGA-SONIC
4. «Baby Fórmula».....FRANCO
5. «Mini Fruits».....UNIDESA

**Máquina en alza:** MINI FRUITS
**Comentario:** Ascenso de MINI FRUITS como hecho sobresaliente de la última quincena.

# Madrid

1. «Golden Chip».....SEGA-SONIC
2. «Joker Chip».....SEGA-SONIC
3. «Casino Royal».....UNIDESA
4. «Baby Fórmula».....FRANCO
5. «Mini Fruits».....UNIDESA

**Máquina en alza:** MINI FRUITS
**Comentario:** Quincena sobresaliente para el reciente modelo de UNIDESA. Las dos «B» de SEGA-SONIC, en alza.

# Murcia

1. «Joker Chip».....SEGA-SONIC
2. «Mini Fruits».....UNIDESA
3. «Casino Royal».....UNIDESA
4. «Scala».....UNIDESA
5. «Baby Fórmula».....FRANCO

**Máquina en alza:** MINI FRUITS
**Comentario:** Triple posición destacada de otras tantas máquinas UNIDESA. Firme líder, JOKER CHIP.

# Navarra

1. «Joker Chip».....SEGA-SONIC
2. «Baby Fórmula».....FRANCO
3. «Scala».....UNIDESA
4. «Mini Fruits».....UNIDESA
5. «Bolsa Oro».....OPER-COIN

**Máquina en alza:** JOKER CHIP
**Comentario:** No es ésta una quincena precisamente para demasiados cambios en esta región.

# Comunidad Valenciana

1. «Mini Fruits».....UNIDESA
2. «Baby Fórmula».....FRANCO
3. «Scala».....UNIDESA
4. «Joker Chip».....SEGA-SONIC
5. «Casino Royal».....UNIDESA

**Máquina en alza:** CASINO ROYAL
**Comentario:** Los modelos de UNIDESA, sobresalientes recaudaciones en esta región.

El «ranking» de máquinas «B» se realiza a través de un sondeo estadístico efectuado entre diferentes empresas operadoras de cada una de las provincias. Posteriormente el resultado obtenido se expone en la clasificación de las cinco máquinas más recaudadoras de cada autonomía.•

# Andalucía

1. «Tetris»
2. «Street Fighter»
3. «Steel Gunner»
4. «Turtles»
5. «Simpsons»

**Placa en alza:** STEEL GUNNER
**Comentario:** Confirma el liderazgo TETRIS, aunque el peso del mes corresponde a STEEL GUNNER y STREET FIGHTER.

# Aragón

1. «Tetris»
2. «Street Fighter»
3. «Asterix»
4. «Simpsons»
5. «Sunset Riders»

**Placa en alza:** STREET FIGHTER y SUNSET RIDERS
**Comentario:** ASTERIX y STREET FIGHTER, especialmente el segundo, sobresalientes placas del «ranking» aragonés.

# Asturias

1. «Tetris»
2. «Simpsons»
3. «Street Fighter»
4. «Asterix»
5. «Turtles»

**Placa en alza:** STREET FIGHTER
**Comentario:** Notable éxito de STREET FIGHTER, la placa que refleja el mayor avance.

# Baleares

1. «Tetris»
2. «Turtles»
3. «King of Dragons»
4. «Golden Axe»
5. «Spiderman»

**Placa en alza:** SPIDERMAN
**Comentario:** Mientras TETRIS se reafirma en el primer lugar, SPIDERMAN entra en el selecto grupo de los cinco.

# Canarias

1. «Turtles»
2. «Spiderman»
3. «King of Dragons»
4. «Street Fighter»
5. «Golden Axe»

**Placa en alza:** KING OF DRAGONS
**Comentario:** Consolida su posición la placa KING OF DRAGONS, mientras SPIDERMAN se mantiene a la caza de TURTLES.

# Cantabria

1. «Tetris»
2. «Simpsons»
3. «Spiderman»
4. «Out-Run»
5. «Steel Gunner»

**Placa en alza:** STEEL GUNNER
**Comentario:** El aspecto sobresaliente del mes recae en STEEL GUNNER.

# Castilla-La Mancha

1. «Tetris»
2. «Simpsons»
3. «King of Dragons»
4. «Street Fighter»
5. «Steel Gunner»

**Placa en alza:** STREET FIGHTER
**Comentario:** Tres placas con enormes posibilidades acompañan a TETRIS y SIMPSONS.

# Castilla-León

1. «Spiderman»
2. «Tetris»
3. «Street Fighter»
4. «Robocop»
5. «Steel Gunner»

**Placa en alza:** SPIDERMAN
**Comentario:** El liderazgo de SPIDERMAN destaca en el último mes.

# Catalunya

1. «Tetris»
2. «King of Dragons»
3. «Street Fighter»
4. «Turtles»
5. «Simpsons»

**Placa en alza:** KING OF DRAGONS
**Comentario:** STREET FIGHTER, la placa con mayor vocación de avance en esta Comunidad.

# Euzkadi

1. «Tetris»
2. «Asterix»
3. «King of Dragons»
4. «Sunset Riders»
5. «Spiderman»

**Placa en alza:** SUNSET RIDERS y STREET FIGHTER
**Comentario:** Significativas variaciones en esta Comunidad con SUNSET RIDERS y ASTERIX en claro ascenso.

# Extremadura

1. «Tetris»
2. «Spiderman»
3. «Turtles»
4. «Simpsons»
5. «Captain Commando»

**Placa en alza:** SPIDERMAN
**Comentario:** SPIDERMAN ratifica su ascenso, ahora ya en segunda posición. Optimo nivel de CAPTAIN COMMANDO.

# Galicia

1. «Tetris»
2. «Street Fighter»
3. «Turtles»
4. «Sunset Riders»
5. «Simpsons»

**Placa en alza:** STREET FIGHTER y TETRIS
**Comentario:** Recupera el liderazgo TETRIS, mientras STREET FIGHTER se aproxima amenazadoramente.

# La Rioja

1. «Tetris»
2. «Out-Run»
3. «Golden Axe»
4. «Street Fighter»
5. «Captain Commando»

**Placa en alza:** CAPTAIN COMMANDO
**Comentario:** La placa CAPTAIN COMMANDO se añade a la lista de videojuegos de óptimo porvenir.

# Madrid

1. «Street Fighter»
2. «Steel Gunner»
3. «Sunset Riders»
4. «Tetris»
5. «Spiderman»

**Placa en alza:** SPIDERMAN
**Comentario:** El firme liderazgo de STREET FIGHTER halla contrapartida en el ascenso que aprecian SPIDERMAN y SUNSET RIDERS.

# Murcia

1. «Turtles»
2. «Sunset Riders»
3. «Tetris»
4. «Street Fighter»
5. «Robocop»

**Placa en alza:** SUNSET RIDERS
**Comentario:** El protagonista del mes tiene nombre y apellido: SUNSET RIDERS.

# Navarra

1. «Tetris»
2. «Street Fighter»
3. «Golden Axe»
4. «Captain Commando»
5. «Out-Run»

**Placa en alza:** STREET FIGHTER
**Comentario:** La principal novedad del «ranking» navarro es proporcionada por STREET FIGHTER.

# Comunidad Valenciana

1. «Tetris»
2. «Street Fighter»
3. «King of Dragons»
4. «Football Champ»
5. Turtles»

**Placa en alza:** STREET FIGHTER
**Comentario:** Posiciones parejas en esta región. STREET FIGHTER se lleva la palma.

El «ranking» de placas de videojuego se realiza a través de un sondeo estadístico efectuado entre diversas empresas operadoras de cada una de las provincias. Posteriormente la resultante es reflejada en la clasificación de las cinco máquinas más recaudadoras de cada autonomía.•

# La Guinda del Cóctel

## Esta Mini es Guay




CIRSA - DPTO. PUBLICIDAD Y RR. PP.


**UNIDESA®**

**UNIVERSAL DE DESARROLLOS ELECTRONICOS S.A.**

Ctra. Castellar, 298 08226 TERRASSA Barcelona España
Tel. 93/785 77 62* Télex 59472 SAIR-E Fax 93/783 03 25